

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1932-1933	N° 131		ZITTINGSJAAR 1932-1933
PROJET DE LOI, N° 87	SÉANCE du 8 Mai 1933	VERGADERING van 3 Mei 1933	WETSONTWERP, N° 87

**PROJET DE LOI
SUR LES MARQUES COLLECTIVES**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE ⁽¹⁾,
PAR M. **WAUWERMANS**.

PREMIÈRE PARTIE

LÉGISLATION DES MARQUES

Le projet de loi qui vous est soumis se justifie dans sa première partie par des motifs d'utilité évidente et par l'obligation d'acquitter, sans plus de délais un engagement d'ordre international.

Le problème a été depuis longtemps posé tant au point de vue de notre législation interne qu'internationale.

De même qu'une loi a été nécessaire pour établir les marques individuelles, l'intervention du législateur est indispensable pour permettre l'existence de marques collectives.

§ 1. Les marques individuelles.

Dans le domaine — qui s'élargit chaque jour — de la propriété industrielle ou commerciale, la *marque* est tout signe distinctif des produits d'une fabrique, d'une exploitation ou d'une maison de commerce, sans distinction entre les marques de commerce et les marques de fabrique. (Congrès international de la propriété industrielle, Paris, 1900.)

La loi du 1^{er} avril 1879 considère « comme marque de fabrique ou de commerce tout signe servant à distinguer les produits d'une industrie ou les objets d'un commerce ».

La *marque de fabrique* est celle par laquelle le fabricant individualise ses produits; celle de *commerce*, la marque dont le négociant revendeur revêt les produits manufacturés avant de les livrer au consommateur.

Elles peuvent se superposer.

La loi ne fait point de distinction entre les diverses matières de commerce. Elle comprend dans ses ser-

⁽¹⁾ La Section centrale était composée de MM. Munde-leer, président; De Schryver, Wauwermans, Soudan, Alle-waert, Geuens et Raemdonck.

**WETSONTWERP
OP DE GEMEENSCHAPPELIJKE MERKEN**

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **WAUWERMANS**.

EERSTE DEEL

WETGEVING OP DE MERKEN

Het wetsontwerp dat U voorgelegd wordt, berust, in zijn eerste deel, op overwegingen van onbetwistbaar nut en op de verplichting van, zonder meerdere termijnen, een verbintenis van internationalen aard te kwijten.

Het vraagstuk werd sedert lang gesteld, zoowel met het oog op onze binnenlandsche als op de internationale wetgeving.

Zoowel als er een wet noodig geweest is om de individuele merken in te voeren, is ook de tussenkomst van den wetgever even onmisbaar om het bestaan van gemeenschappelijke merken toe te laten.

§ 1. De individueele merken.

Op het gebied — dat met den dag grooter wordt — van den industrieelen of handelseigendom, is het *merk*: ieder kenmerkend teeken van de producten eener fabrick, van een bedrijf of een handelstuis, zonder onderscheid tusschen de handelsmerken en de fabrieksmerken. (Internationaal Congres voor den industrieelen eigendom, Parijs, 1900.)

Bij de wet van 1 April 1879, wordt « als fabrieks- of handelsmerk beschouwd alle merk ter onderscheiding van fabrieks- of handelswaren ».

Het *fabrieksmerk* is het merk waardoor de fabrikant een eigen kenmerk aan zijn producten geeft; het *handelsmerk* is het merk dat de koopman aan de bewerkte stoffen geeft, vooraleer deze aan den verbruiker af te leveren.

Beide kunnen samenbestaan.

Door de wet wordt geen onderscheid gemaakt tusschen de onderscheidene handelsartikelen. Haar afge-

⁽¹⁾ De Middenafdeeling bestond uit de heeren Munde-leer, voorzitter; De Schryver, Wauwermans, Soudan, Alle-waert, Geuens en Raemdonck.

vices généraux aussi bien les productions de l'industrie que celles de l'agriculture; elle ne distingue pas entre le caractère civil ou commercial de l'opération créatrice du produit.

« Les termes produits d'une industrie et objets d'un commerce, doivent manifestement être pris dans leur acception la plus large.

» On pourra donc l'appliquer à des produits de l'agriculture (grains, fruits, bestiaux, etc.) ou à des produits minéraux livrés au commerce (eaux minérales, etc.). » (Circulaire du Ministre de l'Intérieur du 8 juillet 1879 à MM. les Gouverneurs, *Moniteur*, 11 juillet 1879. — Protocole de clôture de la Convention d'Union de Paris, révisée à Paris et à Washington, *ad. art. 1^{er}*.)

Il ne faut pas confondre la marque avec l'appellation d'origine, la désignation commerciale, ou tout autre mention ne se manifestant pas sous une forme matérielle spéciale.

Souvent dans l'accomplissement de son rôle la marque contient tout ou partie des éléments de l'en-seigne ou de la raison commerciale.

Le législateur n'a fourni qu'une énumération énonciative et non limitative des diverses formes de la marque : les noms sous une forme distinctive, les emblèmes, empreintes, timbres, cachets, vignettes, lettres, chiffres, enveloppes, « tout ce qui sert à envelopper ou à contenir : flacons, boîtes ».

La loi ne s'attache pas à la valeur ou à l'utilité de la marque, mais à la forme particulière, l'aspect spécial, l'adoption d'une désignation quelle qu'elle soit, même arbitraire ou de fantaisie, à la condition de ne pas être « déceptive », c'est-à-dire d'induire le public en erreur et de le tromper sur l'origine.

Seuls l'emploi d'expressions ou images contraires à l'ordre public ou aux bonnes mœurs, ou celui de la Croix-Rouge de Genève, sont prohibés.

L'Exposé des motifs de la présente loi énonce que « la loi du 1^{er} avril 1879 relative aux marques de fabrique ou de commerce, n'a pas prévu la possibilité de déposer les marques que des groupements de producteurs ou de commerçants auraient adoptées pour protéger les produits fabriqués ou vendus par leurs membres, pas plus que celles qui seraient choisies par des autorités publiques dans l'intérêt de leurs administrés ».

Sans doute!

Ce n'est pas que l'utilité de ces marques collectives ait été méconnue, mais à raison de l'insuffisance de législation que le présent projet invite à faire disparaître : ainsi qu'il est rappelé plus loin, la disposition de l'article 2, alinéa final, de la loi du 31 mars 1898 relatif aux Unions professionnelles stipule déjà : « L'Union peut déposer ou posséder des marques de fabrique ou de commerce pour l'usage individuel de ses membres, en se conformant aux prescriptions de

meene diensten omvatten zoowel de producten van de nijverheid als deze van den landbouw; zij maakt geen onderscheid tusschen het burgerlijk of handelskarakter van de voortbrengingswijze van het product.

« De woorden « fabrieks- en handelswaren » moeten klaarblijkelijk in hun ruimste beteekenis worden opgevat.

» Men zal ze, bijgevolg, mogen toepassen op elke voortbrenging op het gebied van den landbouw (granen, vruchten, vee, enz.) of op mijnbouwproducten welke in den handel gebracht worden (mineeraalwaters, enz.). » (Omzendbrief van den Minister van Binnenlandsche Zaken van 8 Juli 1879 aan de Heeren Gouverneurs, *Moniteur*, 11 Juli 1879. — Slotprotocol van het Unie-Verdrag van Parijs, herzien te Parijs en te Washington, *ad. art. 1.*)

Men moet het merk niet verwarren met de benaming van oorsprong, de handelsaanduiding of om het even welke vermelding welke geen bijzonderen stoffelijken vorm aangenomen heeft.

Bij de vervulling van zijn rol, bevat het merk, vaak geheel of gedeeltelijk, bestanddeelen van de firma of van den handelsnaam.

De wetgever heeft slechts een verklarende en niet beperkende opsomming gegeven van de onderscheidene vormen van het merk : de namen in een vorm ter onderscheiding, zinnebeelden, stempels, zegels, vignetten, letters, cijfers, omslagen « alles wat gebezigd wordt voor verpakking of om te bevatten : flesschen, dozen ».

De wet bekommert zich niet om de waarde of het nut van het merk, maar om den kenmerkenden vorm, het bijzonder uitzicht, de aanneming van een benaming om het even welke, zij weze willekeurig of verzonnen, mits zij niet « misleidend » weze, 't is te zeggen geschikt om het publiek in dwaling te brengen of het te bedriegen over den oorsprong.

Alleen het gebruik van uitdrukkingen of afbeeldingen welke strijdig zijn met de openbare orde of de goede zeden, of de afbeelding van het Rood-Kruis van Genève zijn verboden.

In de Memorie van Toelichting van deze wet staat te lezen dat « de wet dd. 1 April 1879 op de handels- en fabrieksmerken de mogelijkheid niet voorzien had tot deponeren van merken ten name van groepeerings van voortbrengers of handelaars, voor de bescherming der voortbrengselen door hen voortgebracht of verkocht, of ten name van openbare autoriteiten, voor de bescherming van zekere belangen van hunne onderhoorigen ».

Ongetwijfeld!

Zulks wil niet zeggen dat het nut van de gemeenschappelijke merken betwist werd, maar er was een leemte in de wet, welke wij door middel van dit ontwerp willen aanvullen. Alzoo wordt er verder aan herinnerd dat, bij artikel 2, slotalinea, van de wet van 31 Maart 1898 betreffende de Beroepsverenigingen, reeds het volgende wordt bepaald : « De Vereniging mag fabrieks- of handelsmerken deponeren of bezitten voor het persoonlijk gebruik van haar

la loi du 1^{er} avril 1879. Elle est seule propriétaire de la marque. Elle en permet l'usage à ses membres, aux conditions de son règlement et de son contrôle, sans qu'il puisse en résulter un bénéfice à son profit. »

La marque collective existe, mais à l'état embryonnaire et exceptionnel.

Cette disposition a été introduite dans la loi à l'initiative de M. Helleputte, qui avait fait valoir que la possession de marques de commerce et industrie par une Union professionnelle pourrait offrir une très grande utilité pour ses membres.

Il déposa, dans ce sens, l'amendement suivant : « L'Union professionnelle peut déposer et posséder des marques de fabrique ou de commerce pour l'usage individuel de ses membres, en se conformant aux prescriptions de la loi du 1^{er} avril 1879. L'Union est seule propriétaire de la marque. Elle en permet l'usage à ses membres aux conditions de son règlement et sous son contrôle. »

M. Nyssens, Ministre de l'Industrie et du Travail, se rallia à cet amendement, au nom du Gouvernement, dans les termes suivants :

« L'honorable M. Helleputte nous a demandé : Est-ce que les Unions professionnelles pourront posséder une marque ? Je lui réponds : Dans la pensée du Gouvernement, oui, et elles pourront la posséder à un double point de vue. Tout d'abord, l'article 2, 3^o, permet aux Unions professionnelles — et c'est un des amendements auxquels je faisais allusion tout à l'heure — d'acquérir le produit du travail de leurs membres pour les revendiquer à leur profit. Eh bien, l'Union professionnelle, avant de revendre ces produits, pourra parfaitement y opposer une marque commerciale. Sera-ce une marque collective ? Non, ce sera une marque individuelle, parce que ce sera une marque qui appartiendra à une personne morale et qui sera à sa disposition exclusive. (*Signe de dénegation de M. Helleputte.*) »

» L'honorable M. Helleputte va plus loin et demande que l'Union professionnelle puisse devenir propriétaire d'une marque qu'elle mettrait à la disposition de tous les membres de l'Union, moyennant certaines conditions. Ceci est un terrain nouveau : c'est l'introduction, dans notre législation, de la marque collective. J'en suis depuis longtemps partisan. Si je ne me trompe, l'initiateur dans cette Chambre de ce principe a été M. De Lantsheere, qui l'a défendu en 1879, sans d'ailleurs parvenir à faire partager son sentiment par l'Assemblée. Depuis lors les idées ont marché et tout récemment, dans la Conférence internationale de la Propriété industrielle, que j'avais l'honneur de présider dans cette ville même, un vœu a été admis en faveur de l'adoption par la législature des marques collectives. Le Gouvernement étudie très sérieusement la question et est tout disposé à compléter à ce point de vue la loi de 1879.

leden, bijaldien de voorschriften van de wet van 1 April 1879 nageleefd worden. Zij alleen is eigenares van het merk. Zij laat het gebruik er van toe aan haar leden, tegen de voorwaarden van haar reglement en onder haar contrôle, zonder dat zij er eenige baat mag bij hebben. »

Het gemeenschappelijk merk bestaat, maar slechts in staat van wording en op uitzonderlijke wijze.

Deze bepaling werd in de wet opgenomen, dank zij den heer Helleputte die had laten gelden dat het bezit van handels- en fabrieksmerken door een Beroepsvereniging uiterst nuttig voor haar leden zou kunnen zijn.

Hij diende, in dien zin, het volgend amendement in : « De Beroepsvereniging mag fabrieks- of handelsmerken deponeren voor het persoonlijk gebruik van haar leden, bijaldien de voorschriften van de wet van 1 April 1879 nageleefd worden. De Vereniging alleen is eigenares van het merk. Zij laat het gebruik er van toe aan haar leden, tegen de voorwaarden van haar reglement en onder haar contrôle. »

De heer Nyssens, Minister van Nijverheid en Arbeid, sloot zich, in dezer voege, uit naam van de Regeering, bij dit amendement aan :

« De achtbare heer Helleputte heeft ons gevraagd : Zullen de Beroepsverenigingen een merk mogen bezitten ? Daarop antwoord ik : In de opvatting van de Regeering, ja, en zij zullen het mogen bezitten om twee redenen. In de eerste plaats, wordt bij artikel 2, 3^o aan de Beroepsverenigingen toegelaten — het is een van de amendementen waarop ik zooeven gezinspeeld heb — de opbrengst van den arbeid van zijn leden aan te koopen om deze te hunnen bate af te zetten. Welnu, de Beroepsvereniging zal, vooraleer deze producten voort te verkoopen, er zonder bezwaar een handelsmerk mogen op aanbrengen. Zal dit een gemeenschappelijk merk zijn ? Neen, het zal een individueel merk zijn, omdat het een merk zijn zal, dat aan een rechtspersoon toebehoort en waarover deze alleen zal mogen beschikken. (*Ontkennend gebaar van den heer Helleputte.*) »

» De achtbare heer Helleputte gaat nog verder en vraagt dat de Beroepsvereniging eigenares zou mogen worden van een merk dat zij, mits bepaalde voorwaarden, ter beschikking van al de leden van de Vereniging stellen zou. Hier betreden wij een nieuw gebied : het is de invoering, in onze wetgeving, van het gemeenschappelijk merk. Daarvan ben ik reeds sedert lang voorstander. Indien ik mij niet vergis, werd dit beginsel voor de eerste maal in deze Kamer verdedigd, in 1879, door den heer de Lantsheere, zonder dat het hem gelukt is de Vergadering voor zijn standpunt te winnen. Sedertdien, zijn de denkbeelden er op vooruitgegaan en, onlangs, werd op de Internationale Conferentie voor den Industricelen Eigendom, welke ik de eer had in deze stad zelf te mogen voorzitten, een wensch uitgedrukt tot aanneming door den welgever van de gemeenschappelijke merken. De Regeering heeft het vraagstuk ernstig bestudeerd en is volkomen bereid de wet van 1879 in dit opzicht aan te vullen.

» Mais l'honorable M. Helleputte nous demande davantage : il nous réclame au profit des Unions professionnelles une concession immédiate. Eh bien, à ses risques et périls, et bien que je n'aie pu faire qu'une étude extrêmement sommaire de la question au point de vue de la rédaction du texte, nous ne nous opposons pas à l'insertion de cette disposition dans le projet de loi. Si l'article présente des difficultés d'interprétation, je laisserai à l'honorable membre la grande part de la responsabilité, car les improvisations en matière de droit civil et de droit de propriété sont très dangereuses.

» Ne voyant pas grand inconvénient à accepter provisoirement l'amendement, nous n'y ferons pas d'opposition moyennant deux modifications : l'une, de pure forme, supprimant le mot « professionnelle » à l'alinéa premier; l'autre, ajoutant, à la fin du second alinéa, les mots : « sans qu'il puisse en résulter un bénéfice à son profit ». Nous ne voulons évidemment pas que l'Union achète ou se crée une marque au moyen de laquelle elle spéculerait.

» M. Helleputte. — Nous sommes d'accord!

» M. Nyssens, Ministre de l'Industrie et du Travail. — C'est donc ainsi amendée que cette disposition passera dans la loi. »

Il est à constater que fort rare fut le recours à cette faculté. La raison en fut attribuée à l'obligation pour les déposants de se constituer en Union professionnelle dans les termes rigoureux de la loi et, d'autre part, par la crainte qu'à défaut d'une réglementation consacrée par la loi, des fabricants moins soigneux que d'autres et dont les produits laissent à désirer ne jettent la méfiance et le discrédit sur les produits des autres usagers de la marque.

D'autre part, la jurisprudence avait, dans une certaine mesure, atténué par voie directe l'absence de protection des marques collectives.

On sait que la jurisprudence belge s'est toujours montrée rigoureuse vis-à-vis des contrefacteurs et des concurrents déloyaux et a fourni le moyen de les atteindre par l'application de l'article 1382 du Code civil, lorsqu'ils escomptaient l'absence ou la nullité d'une marque, ou la possibilité de créer des confusions ⁽¹⁾.

La jurisprudence n'est pas restée déficiente ici,

⁽¹⁾ Voir Convention de La Haye, article 10bis, obligeant les contractants à assurer aux ressortissants de l'Union une protection effective contre la concurrence déloyale et précisant :

« Constitue un acte de concurrence déloyale tout acte contraire aux usages honnêtes en matière industrielle ou commerciale.

» Notamment doivent être interdits :

» 1° Tous faits quelconques de nature à créer une confu-

» De achtbare heer Helleputte vraagt echter nog meer : hij vraagt ons ten bate van de Beroepsverenigingen een onmiddellijke toegeving. Welnu, wij hebben, op zijn risico en ofschoon ik slechts een uiterst vluchtige studie van het vraagstuk heb kunnen maken met het oog op het opstellen van den tekst, geen bezwaar tegen de inlassching van deze bepaling in het wetsontwerp. Indien het artikel bij de interpretatie tot moeilijkheden aanleiding geeft, dan zal het achtbaar lid daarvoor in de grootste mate de verantwoordelijkheid moeten dragen, daar improvisaties in zake burgerlijk recht en eigendomsrecht zeer gevaarlijk zijn.

» Daar er geen groot bezwaar bestaat tegen de voorloopige aanneming van het amendement, zullen wij er ons niet tegen verzetten mits twee wijzigingen : de eene, van vormelijken aard, waarbij in de eerste alinea het woord « beroeps » geschrapt wordt; de andere waarbij, aan het slot van de tweede alinea, de woorden toegevoegd worden : « zonder dat er eenige baat voor haar zelf moge uit voortvloeien ». Wij willen natuurlijk niet dat de Vereeniging een merk zou koopen of uitvinden, waarmede zij zou speculeren.

» De heer Helleputte. — Wij zijn het eens!

» De heer Nyssens, Minister van Nijverheid en Arbeid. — Deze bepaling zal, aldus gewijzigd, in de wet opgenomen worden. »

Hierbij weze opgemerkt dat slechts heel zelden van deze bevoegdheid gebruik gemaakt werd. De reden hiervan schreef men toe aan de verplichting voor de inzenders, een Beroepsvereniging te vormen volgens de strenge bepalingen van de wet en, anderzijds, aan de vrees dat, zonder een bij de wet bekrachtigde regeling, minder zorgdragende fabrikanten wier producten te wenschen overlaten wantrouwen tegenover de producten van de andere gebruikswijzen van het merk zouden verwekken en deze in discredit brengen.

Anderzijds, had de rechtspraak, in zekere mate, in het niet-bestaan van bescherming van de gemeenschappelijke merken onrechtstreeks voorzien.

Het is bekend dat de Belgische rechtspraak steeds zeer streng opgetreden is tegen namakers en oneerlijke concurrenten en het middel aan de hand gedaan heeft om hen te treffen door middel van de toepassing van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, wanneer zij rekenden op de afwezigheid of de nietigheid van een merk, of op de mogelijkheid om verwarring te stichten ⁽²⁾.

De rechtspraak is op dit punt niet in gebreke geble-

⁽²⁾ Zie Verdrag van Den Haag, artikel 10bis waarbij de contracterende landen zich verbinden aan hen die tot de Unie behooren, een werkelijke bescherming te verzekeren tegen de oneerlijke mededinging, nader bepalende :

« Elke daad van mededinging, strijdig met de eerlijke gebruiken in nijverheid en handel, levert een daad van oneerlijke mededinging op.

» Met name zullen moeten worden verboden :

» 1° Alle daden, welke ook, die verwarring zouden kun-

mais les solutions sont plus encore d'équité que de droit.

C'est ainsi que des briquetiers à Boom et Niel ayant apposé sur des produits céramiques la lettre M indiquant qu'ils étaient fabriqués mécaniquement, la Cour d'appel de Bruxelles décida qu'une marque déposée en commun n'était pas valable faute de permettre la distinction entre les produits de chacun des fabricants, mais que l'apposition sur des produits fabriqués à la main constituait un acte irrégulier de concurrence. (Cass. 13 juin 1887. *B. J.*, 1887, 55.)

D'autre part, en 1890, à la Conférence de *Madrid* fut posé pour la première fois, sur le terrain international, le problème de la protection des marques collectives, à l'initiative de la Délégation belge, qui proposa de protéger au même titre que les marques individuelles « les marques régionales, municipales ou collectives »⁽¹⁾.

Le projet fut repris à Bruxelles en 1897 et à Washington en 1911, pour aboutir au texte de l'article 6bis. Ce texte consacre l'obligation pour la Belgique, qui figure parmi les parties contractantes, « d'admettre au dépôt et à protéger les marques appartenant à des collectivités, dont l'existence n'est pas contraire à la loi du pays d'origine... » chaque pays étant « juge des conditions particulières sous lesquelles une collectivité pourra être admise à faire protéger ses marques ».

En 1923 encore, lors de sa réunion, l'Association belge pour la Protection de la Propriété industrielle, rappelant ses vœux émis en 1911 déplorait la carence du Gouvernement belge vis-à-vis de l'obligation que celui-ci avait fait insérer dans la Convention de Washington « d'admettre au dépôt et de protéger les marques appartenant à des collectivités dont l'existence n'est pas contraire à la loi du pays d'origine, même si ces collectivités ne possèdent pas un établissement industriel ou commercial ».

En 1920, M. Capitaine, qui fut l'un des délégués, réclamait le dépôt d'une loi permettant à la Belgique de s'acquitter des obligations contractées à Washington⁽²⁾.

sion par n'importe quel moyen avec les produits d'un concurrent;

» 2° Les allégations fausses, dans l'exercice du commerce, de nature à discréditer les produits d'un concurrent. »

(1) Les mots « régionales » furent supprimés au cours de la discussion, la région n'étant qu'une désignation géographique et ne possédant pas d'organe compétent pour opérer le dépôt.

(2) *Prop. ind.*, 31 juillet 1920.

ven, maar de oplossingen berusten meer op billijkheids- dan op rechtsgronden.

Zoo hadden steenbakkers van Boom en Niel op kunstardewerk de letter M aangebracht, om aan te duiden dat het mechanisch vervaardigd werd. Het Hof van Beroep te Brussel besliste dat een gemeenschappelijk gedeponeerd merk niet geldig was, omdat er geen onderscheid mogelijk is tusschen de producten van ieder fabrikant, maar dat het merken van met de hand vervaardigde producten een onregelmatige handeling van mededinging was. (Cass. 13 Juni 1887. *B. J.*, 1887, 55.)

Anderzijds, werd in 1890, op de Conferentie te *Madrid*, op voorstel van de Belgische Afvaardiging, voor de eerste maal op internationaal gebied het vraagstuk gesteld van de bescherming van de gemeenschappelijke merken. De Belgische Afvaardiging stelde voor « de gewestelijke, gemeentelijke of gemeenschappelijke merken » op dezelfde wijze als de persoonlijke merken te beschermen⁽¹⁾.

Het ontwerp werd, in 1897, te *Brussel* overgenomen en, in 1911, te Washington, om, ten slotte, den tekst van artikel 6bis uit te maken. Deze tekst houdt voor België, dat onder de verdragsluitende partijen voorkomt, de verplichting « tot het dépôt toe te laten en te beschermen de merken die aan gemeenschappen toebehooren, welker bestaan niet strijdig is met de wet van het land van oorsprong... » met dien verstande dat « elk land zal vrij zijn in het stellen van bijzondere voorwaarden waaronder eene gemeenschap kan worden toegelaten tot het doen beschermen van hare merken ».

Ook in 1923, op hare vergadering, waarop zij aan de in 1911 uitgebrachte wenschen herinnerde, bevestigde de Belgische Vereniging voor de Bescherming van den Industrieelen Eigendom dat de Belgische Regeering zich niet bekommerde om de verplichting welke zij in het Verdrag van Washington heeft laten opnemen, te weten « tot het dépôt toe te laten en te beschermen de merken die aan gemeenschappen toebehooren, welker bestaan niet strijdig is met de wet van het land van oorsprong, zelfs al bezitten deze gemeenschappen niet een inrichting van nijverheid of handel ».

In 1920, vorderde de heer Capitaine, een der afgevaardigden, de indiening van eene wet door dewelke België in de gelegenheid zou gesteld worden zich te kwijten van de verplichtingen te Washington aangegaan⁽²⁾.

nen scheppen door onverschillig welk middel ten opzichte van de waren van een concurrent;

» 2° Valsehe beweringen bij het handeldrijven, die de waren van een concurrent in discredit zouden kunnen brengen. »

(1) De woorden « gewestelijke » werden in den loop van de behandeling geschrapt, daar het gewest slechts een aardrijkskundige aanduiding is en geen bevoegd orgaan bezit om de inzending te verrichten.

(2) *Prop. ind.*, 31 Juli 1920.

On constatait déjà à cette époque que de nombreux pays avaient exécuté l'obligation de Washington et l'on déplorait que la Belgique fut privée d'une protection que la plupart des lois étrangères subordonnent à la réciprocité.

Combien longue fut la période pendant laquelle nous aurons tardé à acquitter cette obligation ?

§ 3. Les marques collectives.

Les marques collectives — ou pour mieux dire des collectivités — ne sont pas celles dont les éléments sont multiples, mais enregistrées comme formant un tout, les marques complexes, associées, combinées du droit allemand ou anglais.

Elles ont une nature tout autre.

Par application des notions énoncées plus haut la notion de la marque de commerce implique nécessairement :

1° Un élément d'exploitation dans le chef du créateur de la marque;

2° Le rattachement de la marque à la production au commerce par le déposant.

Et cela est si vrai que la loi du 1^{er} avril 1879, par son article 7, stipule qu'« une marque ne peut être transmise qu'avec l'établissement dont elle sert à distinguer les objets de fabrication ou de commerce ». L'article 19 subordonné à des conventions internationales, l'usage exclusif de marques possédées par des étrangers ou des Belges exerçant hors de Belgique leur commerce ou leur industrie.

La marque de fabrique ou de commerce doit donc, au regard de la législation précitée constituer une propriété individuelle — ce qui n'exclut évidemment pas la co-propriété entre déposants, ou la propriété d'associations. Son usage ne peut être concédé à des tiers.

A l'encontre de ces notions, la « marque collective » a une destination autre que la seule protection directe de personnes déterminées ou de leurs produits.

Dépassant celle-ci, elle vise la protection de ceux qui composent des « collectivités » commerciales et industrielles et constitue en dernière analyse une garantie de la qualité des produits basée sur le groupement des producteurs ou le lien d'origine.

La poursuite du lucre, du bénéfice personnel du déposant n'est point requise comme élément nécessaire.

Cet élément d'emploi individuel pourra n'intervenir que lors d'un usage.

La marque collective est dominée et justifiée par une considération relevant d'un ordre supérieur : la police du commerce dans le sens le plus général. C'est ce qui autorise la propriété de marques collectives par des personnes morales ne poursuivant pas un but lucratif.

Te dien tijde, werd reeds vastgesteld dat talrijke landen de verplichting van Washington hadden uitgevoerd en men betreurde dat België verstoken bleef van een bescherming welke door het meerendeel der buitenlandsche wetten van wederkeerigheid afhangen.

Hoelang zullen wij niet gewacht hebben om aan deze verplichting te voldoen ?

§ 3. De gemeenschappelijke merken.

De gemeenschappelijke merken — of beter gezegd : van de gemeenschappen — zijn niet degene met menigvuldige bestanddeelen, maar als een geheel vormend geregistreerd, de samengestelde, verbonden, gecombineerde merken volgens het Duitsch of het Engelsch recht.

Zij bezitten een gansch anderen aard.

Bij toepassing van de hooger aangehaalde begrippen, behelst het begrip van het handelsmerk noodzakelijk :

1° Een bedrijfsbestanddeel in den persoon van den schepper van het merk;

2° De aanbrenging van het merk op het handelsproduct door den inzender.

En dit is zoo waar, dat artikel 7 van de wet van 1 April 1879 bepaalt dat « een merk niet mag afgestaan worden dan met de inrichting waarvan het toelaat de fabricage- of handelsvoorwerpen te onderscheiden ». Bij artikel 19, wordt het uitsluitend gebruik van merken toebehoorende aan vreemdelingen of aan Belgen welke hunnen handel of hunne nijverheid buiten België uitoefenen, aan internationale overeenkomsten onderworpen.

Het fabrieks- of handelsmerk moet dus, ten overstaan van voormelde wetgeving, een persoonlijk eigendom vormen — hetgeen natuurlijk den gezamenlijken eigendom onder inzenders, noch den eigendom van vennootschappen uitsluit. Het gebruik er van mag aan derden niet afgestaan worden.

In weerwil van die begrippen, heeft het « gemeenschappelijk merk » eene andere bestemming dan alleen de rechtstreeksche bescherming van bepaalde personen of van hunne voortbrengselen.

Verder gaande dan deze begrippen, beoogt het de bescherming van dezen die handels- en nijverheids « gemeenschappen » uitmaken, en vormt het, bij slot van rekening, een waarborg voor de hoedanigheid der voortbrengselen gesteund op de groepeerings der voortbrengers of de plaats van herkomst.

Het winstbejag, de persoonlijke winst van den inzender worden niet als noodzakelijk bestanddeel vereischt.

Dit bestanddeel van persoonlijk gebruik zal zich slechts bij een gebruik kunnen voordoen.

Het gemeenschappelijk merk wordt beheerscht en gerechtvaardigd door eene overweging van edelen aard : de politie over den handel in den meest algemeen zinnigen. Daarom is het dat het bezit van gemeenschappelijke merken door rechtspersonen die geen winst najagen toegestaan wordt.

Cette considération d'intérêt général justifiera la prise de marques collectives par des institutions d'ordre administratif.

La marque de fabrique ou de commerce crée un rapport obligatoire de droit personnel entre les produits et le producteur ou commerçant.

La marque collective crée une propriété dans le chef d'une personne juridique et un droit d'usage, contractuel, qui peut être subordonné à la réalisation de certaines conditions — par exemple une obligation de contrôle (art. 3, al. 2).

La marque collective trouve son utilité particulière là où les produits sont réputés, mais où les entreprises particulières ne sont pas assez importantes pour supporter la charge de la marque individuelle et surtout le dépôt et les poursuites à l'étranger. Ce qu'un producteur isolé ne peut entreprendre une collectivité est capable de le supporter.

Les marques collectives sont les signes figuratifs destinés à être apposés sur des marchandises pour indiquer spécialement qu'elles ont été produites ou fabriquées par un groupement de personnes, ou dans une localité, région ou pays indéterminés.

Elles ne distinguent pas les produits d'un producteur déterminé de ceux de ses concurrents, fabricants ou commerçants des mêmes produits, mais opposent la production d'un endroit ou d'une association locale, dans son ensemble, aux produits d'autres régions.

On a pu dire que — au point de vue des effets susceptibles d'être obtenus — les marques collectives tiennent autant à la matière des indications de provenance qu'à celle des marques.

Cependant, la protection des marques collectives ne se confond pas avec celle des appellations d'origine : l'article 3, alinéa 2, le précise : « la mention d'une indication de provenance dans une marque collective ne peut en aucun cas créer un droit exclusif à l'emploi de cette indication ».

On pourra, nonobstant la présente loi, continuer à vendre des asperges dites de Malines, des chicorées qualifiées de Bruxelles, des tabacs « de Harlebeke », des genièvres « de Hasselt », comme correspondant à un certain type.

Pour que cette pratique déplorable des fausses mentions cesse il faudra l'intervention maintes fois réclamée par les producteurs concernant la matière des appellations d'origine ⁽¹⁾, et qui a trouvé dernièrement encore son expression dans un projet de loi

⁽¹⁾ La Commission de la propriété industrielle est saisie actuellement d'un projet du Gouvernement sur cette matière.

Deze overweging van algemeen belang zal het nemen van gemeenschappelijke merken door instellingen van administratieve aard rechtvaardigen.

Het fabrieks- of handelsmerk brengt eene verplichtende verhouding van persoonlijk recht tot stand tusschen de voortbrengselen en den voortbrenger of handelaar.

Het gemeenschappelijk merk doet een eigendom ontstaan voor een rechtspersoon en een bij overeenkomst bepaald gebruiksrecht dat afhankelijk gesteld mag worden van de vervulling van sommige voorwaarden — bij voorbeeld eene verplichting tot toezicht (art. 3, al. 2).

Het gemeenschappelijk merk heeft zijn bijzonder nut, daar waar de voortbrengselen gunstig bekend zijn, doch waar de bijzondere ondernemingen niet belangrijk genoeg zijn om den last van het individueel merk te dragen en vooral het depôt en de rechtsvervolgingen in den vreemde. Hetgeen een afzonderlijk voortbrenger niet kan ondernemen, kan door eene gemeenschap wel gedaan worden.

De gemeenschappelijke merken bestaan uit figuratieve teekens welke bestemd zijn om op de koopwaren te worden aangebracht om op bijzondere wijze aan te duiden dat zij voortgebracht of gefabriceerd werden door een groepeerings van personen, of in een onbepaalde plaats, streek of land.

Zij maken geen onderscheid tusschen de voortbrengselen van een bepaald voortbrenger en die van zijne mededingers, — fabrikanten of handelaars van dezelfde producten, — maar stellen de voortbrengst van eene plaats of van eene plaatselijke vereeniging, in haar geheel, tegenover de voortbrengselen uit ander streken.

Men heeft kunnen zeggen — ten aanzien van de uitwerkselen die kunnen bekomen worden — dat de gemeenschappelijke merken zoowel in verband staan met de quaestie van de aanduidingen van herkomst als met die der merken.

Nochtans, wordt de bescherming van de gemeenschappelijke merken niet verward met deze der benamingen van herkomst : artikel 3, alinea 2, bepaalt dit nader : « de vermelding van een herkomst-aanduiding in een gemeenschappelijk merk mag, in geen geval, een uitsluitend recht verleen tot het gebruiken van die aanduiding ».

Niettegenstaande de huidige wet, zal men de zoogenaamde Mechelsche asperges, de cichorei als « Brusselsch witloof » bekend, de tabak « van Harlebeke », de « Hasseltsche genever », als overeenstemmend met een bepaald type, blijven verkoopen.

Opdat aan deze betreurenswaardige praktijk der valsche vermeldingen een einde gemaakt worde, zou de door de voortbrengers vaak gevraagde tusschenkomst nopens de herkomstbenamingen ⁽¹⁾ moeten geschieden, zooals het onlangs nog werd uitgedrukt

⁽¹⁾ De Commissie voor den Industrieelen eigendom heeft thans een ontwerp van de Regering over deze zaak te onderzoeken.

élaboré par la Ligue Agricole belge et par les pâtisseries de Verviers.

Mais si l'on instaure les marques collectives dont l'emploi est réservé aux habitants d'une certaine localité ou aux membres d'une association locale, on fournit par le fait une sérieuse garantie de la provenance s'ajoutant au type.

L'utilité d'une marque nationale, provinciale ou commerciale sera, en attendant, de nature à offrir de grands avantages comme valant marque régionale. Certains produits intéressent l'acheteur moins à raison du producteur lui-même qu'à raison du lieu ou de la contrée dont ils proviennent.

Lorsqu'un produit portera la marque collective d'une région, le consommateur aura la garantie positive que ce produit provient de cette région dont un organisme qualifié aura créé la marque distinctive. L'absence de cette marque entraînera — *a contrario* — carence de garantie. La marque municipale lyonnaise, qui ne peut être employée que par les tisseurs de soie de la ville de Lyon, et l'aigle impérial que tout industriel allemand était autorisé à employer sur ses produits, affirment et garantissent l'origine. Ainsi seront restreintes dans une mesure très appréciable les confusions et les tromperies dont l'emploi des appellations génériques est encore la source.

A titre d'exemple de l'emploi de marques collectives qui pourrait être réclamé par des groupements ou des industries locales, on pourrait citer les producteurs de tabacs (Semois, Wervicq, Harlebeke); les dentelles de Bruges, Bruxelles, Malines; les briquetiers de la région de Boom; les brasseurs spécialisés des diverses parties du pays; les fabricants de chaussures, les fabricants de ciments; les laiteries, beurrieres et fromageries; les producteurs agricoles de primeurs (fraises, asperges, raisins).

Qui d'entre nous au cours de voyages à l'étranger n'a pas constaté que de nombreux produits belges, s'ils n'ont pas subi le trop fréquent « démarquage », sont présentés sans qu'on en connaisse l'origine? Ils sont particulièrement appréciés, mais le consommateur ignore que c'est en Belgique, plutôt qu'en France, en Angleterre ou en Allemagne, qu'ils ont été fabriqués. Tous nos efforts — que l'on ne pourrait trop encourager par les missions à l'étranger, les croisières commerciales, les représentations — ne fourniront que des résultats incomplets si une marque collective ne fournit un pavillon couvrant la marchandise. Pour « acheter belge » il faut « connaître belge ».

Par l'adoption du projet possibilité sera pour une association, qui se constituerait à cette fin, de créer une marque nationale que les industriels apposeraient

in een wetsontwerp voorbereid door den Belgischen Boerenbond en door de banketbakkers van Verviers.

Maar indien men de gemeenschappelijke merken invoert, waarvan het gebruik voorbehouden is aan de inwoners van eene bepaalde plaats of aan de leden eener plaatselijke vereeniging, wordt door dit feit aan het type een ernstigen waarborg van herkomst toegevoegd.

Het nut van een nationaal-, provinciaal- of handelsmerk zal, intusschen, van aard zijn om groote voordelen aan te bieden, daar het als regionaal merk moet gelden. Sommige producten zijn voor den koper minder van belang, uit hoofde van den voortbrenger zelf dan uit hoofde van de plaats of de streek van waar zij herkomstig zijn.

Wanneer een product het gemeenschappelijk merk eener streek zal dragen, zal de verbruiker den stelligen waarborg hebben dat dit product herkomstig is uit die streek waarvan een daartoe aangewezen organisme het herkenningssmerk zal uitgedacht hebben. De afwezigheid van dit merk zal — *a contrario* — voor gevolg hebben dat de waarborg wegvalt. Het stedelijk merk van Lyon, hetwelk slechts door de zijdewevers van de stad Lyon mag gebezigd worden, en de keizerlijke adelaar, welke door ieder Duitsch nijveraars op zijne producten mocht geplaatst worden, bevestigen en waarborgen de herkomst. Aldus zal men, in zeer aanzienlijke mate, de verwarringen en de bedriegerijen waartoe het bezigen van soortelijke of meetkundige benamingen aanleiding geven, kunnen beperken.

Als voorbeeld van gebruik van gemeenschappelijke merken dat door plaatselijke groepeerings of bedrijven zou kunnen gevorderd worden, zou men kunnen aanhalen: de tabakvoortbrengers (Semois, Wervicq, Harlebeke), de Brugsche, Brusselsche, Mechelsche kant; de steenbakkers uit de Boomsche streek; de gespecialiseerde brouwers uit de onderscheidene streken van het land; de schoenfabrikanten; de cementfabrikanten; de melkerijen, boter- en kaasfabrieken; de kweekers van jonge groenten en vruchten (aardbeziën, asperges, druiven).

Wie onzer heeft, op reis in het buitenland, niet bemerkt dat talrijke Belgische voortbrengselen, wanneer zij de al te vaak voorkomende « ontmerking » reeds niet ondergaan hebben, verkrijgbaar zijn zonder dat de Belgische oorsprong er van bekend zij? Zij hebben veel aftrek, maar de verbruiker weet niet dat zij in België, eerder dan in Frankrijk, Engeland of in Duitschland vervaardigd worden. Al onze pogingen — welke men niet genoeg aanwakkeren kan door zendingen naar het buitenland, handelscampagnes en vertegenwoordigingen — zullen slechts onvolledige uitslagen opleveren, indien een gemeenschappelijk merk niet de vlag levert, welke de koopwaar dekt. « Belgisch fabrikaat » wordt maar gekocht wanneer men weet wat Belgisch is.

Door de aanneming van het ontwerp zou, voor eene tot dit doel in te richten vereeniging, de mogelijkheid bestaan een nationaal merk te scheppen, hetwelk

sur les articles fabriqués par eux et qui témoignerait ainsi de l'origine belge de ceux-ci.

L'idée de former une telle association, qui aurait porté le nom d'Union-Belgique, avait pris naissance déjà en 1920; seule l'absence d'un cadre juridique approprié en a empêché la mise sur pied et il nous est revenu que la reconstitution de cette œuvre est actuellement en bonne voie et que son activité pourrait commencer dès la mise en vigueur de la nouvelle loi.

Les marques individuelles et les marques collectives, étant d'ordre complètement différent, sont susceptibles d'assurer un cumul ou un supplément de protection.

Il n'y a pas interdépendance entre elles : l'annulation ou la renonciation à la marque individuelle ne peut porter nulle atteinte à l'existence de la marque collective apposée sur le produit protégé et vice versa.

Puisqu'elles sont indépendantes et peuvent subsister isolément :

En cas de dépôt irrégulier ou de déchéance de la marque individuelle la marque collective pourra intervenir.

Le contrefacteur devra copier l'une et l'autre pour donner à ses produits une apparence se rapprochant des produits originaux.

Il y aura des protections cumulées, au même titre que les dispositions sur la concurrence déloyale; celles sur les dépôts des modèles peuvent s'ajouter à celles relatives aux marques, au droit des auteurs.

§ 4. Titulaires de marques collectives.

Aux termes du projet de loi, sont admis au dépôt de marques collectives :

- 1° Les Unions professionnelles de producteurs ou de commerçants (jouissant de la personnalité civile);
- 2° L'État, les provinces, les communes et les groupements de provinces et de communes;
- 3° A titre exceptionnel, les institutions d'intérêt général à déterminer par arrêté royal.

Cette énumération donne lieu aux observations et critiques suivantes :

1° La loi n'innove guère lorsqu'elle confère le droit au dépôt aux Unions professionnelles. Ce droit leur appartient déjà en vertu de l'article 2, alinéa final de la loi du 31 mars 1918 et quelle que soit la profession des personnes la composant.

Ici même, le texte paraît restreindre le droit puisqu'elle le limite aux seules Unions professionnelles de producteurs ou de commerçants — bien que

door de nijveraars op hunne waren zou worden aangebracht en dat aldus de Belgische herkomst er van zou aanduiden.

Het plan om een dergelijke vereeniging tot stand te brengen, welke den naam van België-Unie zou gedragen hebben, werd reeds in 1920 opgevat; slechts het gemis van een geschikt juridisch kader, heeft er de oprichting van tegengehouden, en het kwam ons ter oore dat de wederinstelling van dit werk thans op goeden voet is, en dat zijne bedrijvigheid bij de inwerkingtreding van de nieuwe wet zou kunnen aanvangen.

Daar de persoonlijke merken en de gemeenschappelijke merken van gansch verschillenden aard zijn, zijn zij in staat om samen beschermingsmaatregelen te treffen of de bestaande beschermingsmiddelen te verscherpen.

Onder hen bestaat geene onderlinge afhankelijkheid : de nietigverklaring van of de verzaking aan het persoonlijk merk, kan geen vat hebben op het bestaan van het gemeenschappelijk merk dat op het beschermd product is aangebracht en omgekeerd.

Zij zijn immers van elkaar onafhankelijk en kunnen dus afzonderlijk blijven bestaan :

In geval van onregelmatig depot of van vervallenverklaring van het individueel merk, zal het gemeenschappelijk merk mogen gebezigd worden.

De namaker zal het eene en het andere merk moeten kopiëren om aan zijne producten een uitzicht te geven, dat gelijkenis vertoont met de oorspronkelijke producten.

Er zullen samengevoegde beschermingsmaatregelen bestaan, evengoed als de wetsbepalingen op de ongeoorloofde mededinging; deze op het inzenden der modellen mogen gevoegd worden bij deze op de merken, op het auteursrecht.

§ 4. Titularissen van gemeenschappelijke merken.

Luidens het wetsontwerp, worden tot het depot van gemeenschappelijke merken toegelaten :

- 1° De Beroepsvereeningen van voortbrengers of van handelaars (rechtspersoonlijkheid bezittend);
- 2° De Staat, de provinciën, de gemeenten en de vereenigingen van provinciën en van gemeenten;
- 3° Uitzonderlijk, de instellingen van algemeen nut bij Koninklijk besluit te bepalen.

Deze opsomming geeft aanleiding tot volgende opmerkingen en kritiek :

1° Wanneer zij het recht van depot aan de Beroepsvereeningen verleent, wordt door de wet geene nieuwigheid ingevoerd. Dit recht bestaat reeds voor deze vereenigingen, krachtens artikel 2, slotalinea van de wet van 31 Maart 1918, welk ook het beroep der daarvan deelmakende personen zij.

Hier schijnt de tekst zelfs het recht te vermindere, vermits hij het beperkt tot de Beroepsvereeningen van voortbrengers of van handelaars — alhoec

cette énonciation comprenne, à présent, évidemment les unions de producteurs *et* de commerçants.

Il ne vise plus que certaines catégories d'unions professionnelles, alors que les modifications proposées plus loin à l'article 12 tendent à élargir les cadres en supprimant l'obligation de professions ou métiers identiques ou similaires.

Rien ne s'oppose à ce qu'une Union professionnelle soit propriétaire de marque et qu'on abandonne à la réglementation prévue par les articles 4 et 6 le soin de spécifier que l'usage de la marque est soumis à des conditions de production ou de ventes.

Autre chose est le dépôt et la propriété d'une marque collective et autre chose sa concession d'emploi.

D'autre part, le texte devrait être complété par la mention des fédérations d'Unions professionnelles, que vise l'article 18 de la loi du 31 mars 1891 en leur concédant la personnification civile. (Conf. art. 16 du projet.)

Le texte vise les Unions professionnelles jouissant de la personnalité civile.

Pourquoi introduire cette mention : « Si elles jouissent... ? »

Aux termes de la loi du 31 mars 1898 (art. 1^{er}) les Unions professionnelles ne jouissent de la personnification civile que dans les limites et sous les conditions qu'elle impose. Ce serait abuser du terme que de l'appliquer à des associations, dépourvues d'existence juridique, à défaut de s'être conformées à cette loi. Il serait fâcheux de consacrer que le même terme pourrait, dans une confusion fâcheuse, s'appliquer à des êtres juridiques distincts de la personnalité de leurs membres, et à de simples associations de fait.

La question se pose à présent s'il est indispensable de limiter aux seules associations constituées sous la forme des Unions professionnelles, le droit au dépôt de marques collectives.

Nous ne le pensons pas, étant convaincus de l'utilité de développer autant qu'il sera possible la pratique des marques collectives, et constatant le grand nombre des organismes étrangers d'ordres les plus divers qui seront autorisés à réclamer le bénéfice de cette protection par application de la Convention de Washington : « Toutes les collectivités dont l'existence n'est pas contraire à la loi du pays d'origine ».

On pourrait même se demander s'il y a lieu d'écarter des bénéficiaires, les sociétés coopératives à raison du fait que le hasard de leur naissance les ait toutes introduites dans le cadre des sociétés commerciales.

A l'origine l'on avait songé à permettre aux sociétés coopératives de s'ériger en associations professionnelles au lieu de se consacrer exclusivement au but que leur assigne le Code de commerce. Cette pro-

wel deze opgave thans natuurlijk ook de vereenigingen van voortbrengers *en* van handelaars omvat.

Hij beoogt nog slechts sommige soorten van beroepsverenigingen, als wanneer de verder aan artikel 12 voorgestelde wijzigingen er toe strekken, de kaders te verruimen, door de verplichting van volkomen gelijke of gelijkaardige beroepen of ambachten af te schaffen.

Niets verzet er zich tegen, dat een Beroepsvereniging eigenares zij van een merk en dat men aan de reglementeering, voorzien bij de artikelen 4 en 6, de zorg overlate om te bepalen dat het gebruik van het merk onderworpen is aan de vereischten van voortbrengst of van verkoop.

Het depot en de eigendom van een gemeenschappelijk merk zijn wat anders dan zijn vergunning tot gebruik.

Anderzijds, zou de tekst moeten aangevuld worden met de opsomming van de bonden van Beroepsverenigingen bedoeld bij artikel 18 van de wet van 31 Maart 1891, welke hun rechtspersoonlijkheid toekent. (Vergel. art. 16 van het ontwerp.)

De tekst bedoelt de Beroepsverenigingen welke rechtspersoonlijkheid genieten.

Waarom die vermelding invoegen : « Indien zij genieten... ? »

Naar luid van de wet van 31 Maart 1898 (art. 1), genieten de Beroepsverenigingen alleen rechtspersoonlijkheid binnen de grenzen en onder de voorwaarden welke zij oplegt. Het ware misbruik maken van den term, zoo men haar toepaste op vereenigingen zonder rechtsbestaan, bij gebreke zich naar deze wet te hebben gedragen. Het ware jammer te moeten verklaren dat dezelfde term, in een hachelijke verwarring, zou worden toegepast op rechtspersonen onderscheiden van de persoonlijkheid hunner leden, en op louter feitelijke vereenigingen.

Thans wordt de vraag gesteld of het onontbeerlijk is, dat het recht van depot van gemeenschappelijke merken beperkt blijve bij de vereenigingen die onder den vorm van Beroepsverenigingen ingericht zijn.

Wij denken van niet, daar wij overtuigd zijn van het nut zooveel mogelijk het gebruik van de gemeenschappelijke merken uit te breiden, en daar wij een groot getal vreemde organismen zien bestaan van uiterst verscheiden aard, die zullen gemachtigd worden om het genot van die bescherming in te roepen, bij toepassing van de Overeenkomst van Washington : « Alle groepeeringsen wier bestaan niet strijdig is met de wetgeving van het land van herkomst. »

Men zou zich zelfs mogen afvragen of de samenwerkende vennootschappen als rechtshabenden moeten uitgesloten worden, wegens het feit dat zij door het toeval van hun ontstaan alle ingeschoven werden in het raam van de handelsvennootschappen.

In den beginne, had men er aan gedacht de samenwerkende vennootschappen te machtligen om Beroepsverenigingen te vormen, in stede van zich uitsluitend te wijden aan het doel dat hun door het Wetboek van

(¹) *Ann. parl. Sén.*, 1897-1898, pp. 181 et 182.

(²) *Handelingen Sen.*, 1897-1898, blz. 181 en 182.

position de M. Janson fut repoussée par le Sénat sur l'observation de M. de Smet de Naeyer que la forme coopérative — dans l'esprit de la loi de 1873 — doit appartenir exclusivement aux sociétés poursuivant un but commercial et que c'eût été une « hérésie juridique » que de leur permettre de poursuivre un but étranger à leur sphère propre.

Le refus opposé aux sociétés coopératives de se constituer en Unions professionnelles, à raison de leur caractère commercial a comme conséquence de les empêcher de bénéficier de la faculté réservée jusqu'à présent aux seules Unions professionnelles. Mais aujourd'hui que l'on reconnaît la possibilité et l'utilité d'étendre le nombre des bénéficiaires, pourquoi leur refuser le droit de dépôt comme telles et au profit individuel des coopérateurs qui ne peuvent retirer aucun avantage personnel de la marque individuelle de la société?

L'on ne peut opposer ici la raison qui devrait écarter les sociétés de capitaux — hôtelleries ouvertes à tous les passants — les membres coopérateurs, bénéficiaires éventuels doivent être connus et déterminés par les inscriptions aux registres et les dépôts de listes aux greffes.

En tous cas ces raisons ne peuvent être retenues vis-à-vis des associations sans but lucratif (loi du 27 juin 1921).

Le fait d'une telle association de donner l'existence à une marque susceptible d'assurer le bon renom de marchandises produites ou vendues par ses membres n'a assurément pas le caractère commercial, puisqu'elle n'est pas inspirée par la volonté d'en tirer un profit personnel. Au surplus, l'Union professionnelle a le même caractère d'association sans but lucratif.

La notion « une marque collective » implique nécessairement l'existence d'une collectivité capable d'agir indépendamment des membres qui la composent. Elle doit jouir à cet égard de droits propres et un patrimoine indépendants des droits particuliers des membres qui la composent. Elle doit posséder une personnalité juridique. C'est la raison qui a fait refuser jusqu'ici aux associations non reconnues et aux syndicats libres les droits attribués aux Unions professionnelles, et — dans la matière qui nous occupe — le droit de dépôt de marques collectives.

Assurément l'usage de cette marque par les membres peut avoir pour conséquence de leur procurer un gain matériel. Ce gain sera étranger à la collectivité elle-même propriétaire de la marque. Il ne découlera pas d'un emploi par elle-même de la marque, mais des actes commerciaux individuels posés par

Koophandel wordt opgelegd. Dit voorstel van den heer Janson werd door den Senaat verworpen, naar aanleiding van de opmerking van den heer de Smet de Naeyer die deed uitschijnen dat — volgens den geest van de wet van 1873 — de coöperatieve vorm uitsluitend eigen moet zijn aan de de vennootschappen die een handelsdoel nastreven en dat het gelijk zou staan met eene « rechtelijke ketterij », zoo men hun de toelating moest geven een doel na te streven dat buiten hun eigen werkkring valt.

De weigering tegenover dewelke de coöperatieve vereenigingen staan, die Beroepsvereenigingen zouden willen vormen, weigering uit oorzaak van hunnen commercieelen aard, heeft voor gevolg ze in de onmogelijkheid te stellen om het recht te genieten, dat tot nog toe uitsluitend voorbehouden is aan de Beroepsvereenigingen. Maar nu dat men de mogelijkheid en het nut inziet van de uitbreiding van het getal verkrijgers, waarom zou men hun, in die hoedanigheid en ten persoonlijken bate der coöperateurs, het recht van depot weigeren, wanneer zij geen enkel persoonlijk voordeel kunnen trekken uit het individueel merk der vereeniging?

Hier kan de reden niet ingeroepen worden, die de kapitaalsvennootschappen — hotels die openstaan voor iedereen — zou doen afwijzen: de eventueel benedicieerende coöperatieleden moeten gekend zijn en worden aangeduid door de inschrijvingen in de registers en de deponeeringen van lijsten op de griffies.

Wat er ook van zij, kunnen deze redenen niet ingeroepen worden voor de vereenigingen zonder winstbeïag (wet van 27 Juni 1921).

Het feit dat een dergelijke vereeniging een gemeenschappelijk merk zou gebruiken, om den goeden naam van de door hare leden voortgebrachte of verkochte koopwaren te verzekeren, is volstrekt van geen commercieelen aard, gezien het niet ingegeven wordt door den wil er persoonlijk baat uit te trekken. Daarenboven, vertoont de Beroepsvereeniging hetzelfde karakter van vereeniging zonder winstgevend doel.

Het begrip « gemeenschappelijk merk » veronderstelt noodzakelijkerwijs het bestaan eener gemeenschap welke kan handelen onafhankelijk van de leden waaruit zij bestaat. Dienaangaande, moet zij over eigen rechten en een eigen bezit beschikken, onafhankelijk van de persoonlijke rechten der leden die haar samenstellen. Zij moet een rechtspersoonlijkheid bezitten. Ziedaar de reden waarom, tot nog toe, aan de niet erkende vereenigingen en aan de vrije syndicaten, de rechten der Beroepsvereenigingen geweigerd werden, en — in onderhavig geval — het recht om gemeenschappelijke merken te deponeeren.

Voorzeker kan het gebruik van dit merk door de leden voor gevolg hebben, hun een stoffelijk voordeel te bezorgen. Die winst zal vreemd blijven aan de collectiviteit. Zij zal niet voortvloeien uit het feit dat zij zelf het merk hebben gebruikt, maar wel uit persoonlijke handelingen van commercieelen aard, door

les membres. Il n'y a pas rapport direct en ce qui la concerne entre le dépôt et le gain matériel.

Les bénéfices éventuels dériveront non du contrat d'association, mais de la qualité d'associé.

On n'aperçoit pas en quoi la situation de l'associé sans but lucratif serait si différente de celle du membre de l'Union professionnelle qu'elle ferait obstacle à l'admission de cet organisme au bénéfice de la loi.

Il apparaît que la loi serait bien inutilement restrictive si après avoir énuméré ceux qui sont, de par l'article premier, investis du droit de posséder une marque collective elle limitait ce droit aux seules Unions professionnelles à l'exclusion d'associations constituées sous une autre forme juridique.

C'est pourquoi l'Association sans but lucratif ne peut être écartée.

Des considérations d'ordre international doivent également être retenues ici :

Aux termes de nos obligations conventionnelles, nous sommes tenus d'assurer le respect et la protection des marques collectives valablement concédées dans le pays d'origine. Dans un grand nombre de ceux-ci la personnalité juridique est accordée à des organismes jouissant de reconnaissances d'utilité publique (voir loi française du 1^{er} juin 1901).

Elles possèdent une « petite personnalité civile restreinte » et réduite à ce qui est nécessaire pour assurer leur fonctionnement.

Nous ne pourrions refuser l'accès de nos tribunaux à certains syndicats de défense reconnus, habilités par leur législation nationale, et qui pour le surplus se réclameront parfois de conventions telles que l'Arrangement franco-belge du 6 octobre 1927, aux termes duquel « les sociétés civiles, commerciales, industrielles, financières et d'assurances, constituées dans l'un des deux pays, pourront, en se conformant aux lois régissant la matière dans l'autre pays, exercer leur activité dans le territoire de celui-ci ».

L'article premier, alinéa final, prévoit la reconnaissance du droit de dépôt « aux institutions d'intérêt général jouissant de la personnalité civile que des arrêtés royaux détermineront ».

Que faut-il entendre par ces termes ?

« L'œuvre ou l'institution d'intérêt général est celle dont l'accomplissement ne se confond pas avec l'intérêt particulier d'individus déterminés, tel est bien le caractère essentiel de toute personne morale qui ne rentre pas dans la catégorie des sociétés proprement dites. » (Exposé des motifs de la loi du 27 juin 1921, GODSEELS, p. 213, n° 9.)

L'intervention gouvernementale ne paraît guère souhaitable en principe. Elle risque d'exposer le

de leden zelf verricht. Wat haar betreft, bestaat er geen rechtstreeksch verband tusschen het depot en het stoffelijk voordeel.

De gebeurlijke winsten zullen niet uit het contract van vereeniging voortvloeien, maar uit de hoedanigheid van deelgenoot.

Het is niet klaar hoe de toestand van den deelgenoot zonder winstbejag zoo verschillend zou zijn van dien van het lid der Beroepsvereeniging, dat zij de toelating van die inrichting tot het genot van de wet zou verhinderen.

Het blijkt, dat de wet wel noodeloos beperkt zijn zou, indien zij, na diegenen opgesomd te hebben waaraan, op grond van artikel 1, het recht verleend wordt een gemeenschappelijk merk te bezitten, dit recht beperkte tot de Beroepsvereenigingen alleen, met uitsluiting van de vereenigingen welke in een anderen rechtsvorm opgericht werden.

Daarom mag de Vereeniging zonder winstgevend doel niet uitgesloten worden.

Overwegingen van internationalen aard doen zich hier eveneens gelden :

Naar luid van onze verdragsverplichtingen, moeten wij de eerbiediging en de bescherming verzekeren van de gemeenschappelijke merken welke regelmatig in het land van oorsprong vergund werden. In tal van landen, wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan organismen welke als zijnde van openbaar nut erkend worden (zie Fransche wet van 1 Juni 1901).

Zij bezitten een « geringe beperkte rechtspersoonlijkheid » niet verder reikende dan tot wat noodig is om hun werking te verzekeren.

Wij zullen den toegang tot onze rechtbanken niet mogen ontzeggen aan sommige verweersyndicaten bevoegd gemaakt door de wetgeving van hun land en welke zich, bovendien, soms zullen beroepen op verdragen als de Fransche-Belgische Schikking van 6 October 1927, naar luid waarvan « de burgerlijke Vennootschappen voor handel en nijverheid, de financiële en verzeeringsmaatschappijen welke in een van beide landen opgericht werden, in een van beide landen werkzaam zullen mogen zijn, mits zich te schikken naar de in het andere land bestaande wetten ».

In de slotalinea van het eerste artikel, wordt het recht van depot verleend aan « de inrichtingen van algemeen nut welke rechtspersoonlijkheid bezitten en welke door Koninklijke besluiten zullen bepaald worden ».

Wat moet men doo. deze woorden verstaan ?

« Het werk of de inrichting van algemeen nut is datgene of diegene waarvan het doel niet overeenstemt met het particulier belang van bepaalde personen; ziedaar het wezenlijk karakter van elk zedelijk lichaam dat niet tot de categorie der eigenlijk gezegde maatschappijen behoort. » (Memorie van Toelichting van de wet van 27 Juni 1921, GODSEELS, blz. 213, n° 9.)

De tusschenkomst van de Regeering lijkt, in grondbeginsel, niet wenschelijk. Zij zou de Regeering

Gouvernement au reproche, bien ou mal fondé de complaisance ou de malveillance.

L'Exposé des motifs de la loi du 27 juin 1921 énonçait déjà : « L'intervention de l'État se justifie aux yeux d'une théorie qui envisage toutes les personnes morales comme autant d'êtres artificiels et fictifs, redevables de leur existence à un acte créateur de l'autorité publique. Elle se justifie beaucoup plus difficilement aux yeux de la doctrine actuellement dominante, qui considère les personnes morales comme des êtres réels, ce qui revient à dire que la capacité juridique doit être considérée comme un attribut dont certains organismes sont naturellement doués ».

Le projet imposant comme une condition la possession d'une personnalité civile préexistante à l'octroi prend ainsi position vis-à-vis de l'un des problèmes les plus discutés de la capacité juridique et du fonctionnement des associations et Sociétés.

Il s'en tient à cette théorie ancienne, à laquelle la loi de 1921 a déjà fait une faible brèche.

Il est d'abord certain que la définition ne permet guère de se rendre compte des institutions que l'on prévoit comme bénéficiaires possibles, même abstraction faite de l'obligation de jouir de la personnalité civile.

Quelles et combien sont-elles ?

Il doit être compris que le pouvoir reconnu au Gouvernement de concéder le droit de dépôt aux institutions d'intérêt général doit être entendu et être réalisé dans le sens le plus large et n'être conditionné que par la valeur de ces institutions. Nous concevons comme titulaires désignés par leur objet tout d'abord les Unions et Chambres syndicales qui ont repris le rôle des Chambres de Commerce supprimées par la loi de 1875; les syndicats reconnus, les Chambres de Métiers et Négoces, des organismes d'études et défense tel le Comité Central Industriel, les groupements multiples, manifestant leur intervention dans les bureaux de répartition de commandes (glaces, charbons, de l'acier).

Mais parmi ces collectivités, qu'il y a intérêt incontestable d'admettre au bénéfice de la présente loi, combien en est-il qui jouissent de la personnification civile ?

La loi du 27 juin 1921 a prévu une procédure d'octroi en faveur des établissements publics ou des fondations.

L'on conçoit que lorsqu'il s'agit de créer un être moral ou devant posséder une pleine capacité juridique, susceptible de posséder et de gérer indéfiniment un important patrimoine mobilier et immobilier, on puisse imposer des conditions de prudence, voire de rigueur, telles que les prescrivent les articles 27 et suivants de cette loi.

kunnen blootstellen aan het al dan niet gegrond verwijt van inschikkelijkheid of van kwaadwilligheid.

In de Memorie van Toelichting van de wet van 27 Juni 1921 stond reeds : « De tusschenkomst van den Staat in elk bijzonder geval is wettig als men de theorie aanneemt, volgens welke alle zedelijke lichamen moeten worden beschouwd als zoovele kunstmatige en ingebeelde wezens die hun bestaan te danken hebben aan de openbare macht die hen in 't leven roept. Zij is echter moeilijker te verdedigen met de thans vooral heerschende leer, waarbij de zedelijke lichamen als werkelijk bestaande worden beschouwd, wat hierop neerkomt, dat men de rechtsbevoegdheid moet aanzien als eene eigenschap die zekere organismen van zichzelf bezitten ».

Daar het ontwerp als een vereischte stelt het bezit van een rechtspersoonlijkheid die vóór de bewilliging bestond, neemt het alzoo stand tegenover een der meest besproken vraagpunten van de rechtsbekwaamheid en van de werking der vereenigingen en der vennootschappen.

Het houdt zich aan de oude theorie waaraan door de wet van 1921 reeds een lichte afwijking werd gebracht.

Het staat voorshands vast dat de bepaling bijna niet toelaat zich rekenschap te geven van de instellingen die men als mogelijke beneficiënten zou kunnen aanzien, zelfs zonder rekening te houden met de verplichting van rechtspersoonlijkheid te bezitten.

Welke zijn die instellingen en hoe talrijk zijn zij ?

De regel moet gelden, dat de aan de Regeering erkende macht van het recht van depot af te staan aan de instellingen van algemeen nut, in de ruimste mate moet uitgebreid en doorgevoerd worden en slechts afhankelijk zijn zal van de waarde dezer instellingen. Wij aanzien als door hun doel daartoe aangewezen, vooreerst de Syndicale Unies en Kamers welke de taak heeft overgenomen van de Handelskamers die door de wet van 1875 werden afgeschaft; de erkende syndicaten, de Kamers voor Neringen en Ambachten, studie- en verweerorganismen, zooals het « Comité Central Industriel », de menigvuldige groepeerings die van hunne tusschenkomst blijk geven in de kantoren tot verdeeling van bestellingen (spiegelglas, steenkolen, staal).

Hoevele, echter, onder die gemeenschappen die men tot het genot van deze wet diende toe te laten, zijn er die rechtspersoonlijkheid bezitten ?

Bij de wet van 27 Juni 1921, werd een wijze van vergunning voorzien, ten bate van de openbare instellingen of van de stichtingen.

Het is begrijpelijk dat men, wanneer een rechtspersoon in het leven moet geroepen worden met volledige rechtsbekwaamheid, welke voor onbepaalden tijd een aanzienlijk roerend of onroerend vermogen zal kunnen bezitten of beheeren, voorwaarden van voorzichtigheid, zelfs van strengheid, zal mogen opleggen, zooals deze voorzien bij de artikelen 27 en volgende van deze wet.

Mais ici l'intervention du Gouvernement est loin d'engendrer de tels droits. Le texte du projet l'autorise à « reconnaître un droit ».

Quel préjudice pourrait-il résulter si l'on décidait que — par conséquence logique de la reconnaissance d'un droit à des collectivités dont l'utilité serait contrôlée — celles-ci sont habilitées à le faire valoir sous le manteau d'une personnalité à puissance limitée ?

Nous ne ferions qu'imiter ce qui se pratique dans plusieurs pays étrangers, et ce que nous devons accepter en faveur d'étrangers jouissant de ce régime.

§ 5. Usage des marques collectives.

La valeur de la marque collective dépendra nécessairement des conditions plus ou moins rigoureuses auxquelles son emploi sera subordonné.

Ces conditions pourront être d'ordres différents : la seule personnalité des membres habiles à faire usage, ou — et — des mesures de contrôle matériel.

Le projet de loi abandonne la détermination de ces conditions aux statuts et règlements qui doivent obligatoirement « déterminer les conditions auxquelles sera soumis l'usage de la marque et prévoir en même temps les mesures de contrôle » (art. 4). La sauvegarde du public consistera dans la publicité donnée à ces règlements (art. 4). La sanction réside dans la menace d'annulation de la marque contrairement au règlement d'emploi, au but de l'Union ou à l'intérêt public.

Aussi ces règlements doivent contenir obligatoirement la clause de restriction d'emploi aux seuls membres soit producteurs, soit vendeurs de l'objet revêtu de la marque parmi les associés ou membres de l'organisme titulaire de la marque.

C'est l'application de l'article premier, alinéa 1, qui détermine le but de la marque : « sauvegarder le bon renom des marchandises produites ou vendues par leurs membres ». — Ce même article (al. 2) autorisant la marque de production, au seul usage des producteurs.

Il doit être bien entendu que lorsque des membres affiliés cessent de faire partie de l'Association, ils n'ont plus droit à l'usage de la marque et il serait à conseiller que les associations en tiennent compte dans leurs règlements, car ce n'est qu'implicitement que la loi contient : défense aux affiliés qui se retireraient d'une association professionnelle de continuer l'usage de la marque collective ou de renouveler leur marque individuelle avec reproduction de la marque collective.

Le droit ne pourrait donc être concédé à d'autres

Maar hier heeft de tusschenkomst de Regeering op verre na niet een bron van dergelijke rechten. Volgens den tekst van het ontwerp mag zij « een recht erkennen ».

Welk nadeel zou er kunnen uit voortspuiten, indien men besliste dat — als logisch gevolg van de toekenning van een recht aan gemeenschappen waarvan het nut zou nagegaan worden — deze bevoegd gemaakt worden om het te laten gelden onder den dekmantel van een persoonlijkheid met beperkte macht ?

Wij zouden aldus slechts navolgen wat in verscheidene vreemde landen geschiedt en wat wij zullen moeten aannemen ten voordeele van vreemdelingen die van dit stelsel genieten.

§ 5. Gebruik van de gemeenschappelijke merken.

De waarde van het gemeenschappelijk merk hangt noodzakelijk af van de min of meer strenge voorwaarden waaraan zijn gebruik zal worden onderworpen.

Deze voorwaarden kunnen van verschillenden aard zijn : alleen de persoonlijkheid van de leden bevoegd gemaakt om er van gebruik te maken, of — en — maatregelen van materieel toezicht.

Het wetsontwerp laat het bepalen van deze voorwaarden over aan de statuten en reglementen die verplicht zijn « de voorwaarden waaraan het gebruik van het merk wordt onderworpen, te bepalen en terzelfdertijd de toezichtsmaatregelen voor te schrijven » (art. 4). De bescherming van het publiek bestaat in de openbaarheid aan deze reglementen gegeven (art. 4). De sanctie bestaat in de bedreiging met nietigverklaring van het merk, in strijd met het reglement van gebruik of met doel der Unie of met het openbaar belang.

Ook moeten deze reglementen verplichtend het beperkend beding behelzen, dat zij uitsluitend mogen gebruikt worden door de leden, hetzij voortbrengers, hetzij verkoopers van het met het merk voorziene voorwerp, onder de vennoten of leden van het organisme dat titularis is van het merk.

Dit is de toepassing van het eerste artikel, alinea 1, dat het doel van het merk bepaalt : « de goede faam van de door hun leden voortgebrachte of verkochte waren te behoeden ». — Ditzelfde artikel (al. 2) laat het productiemerk toe, alleen ten voordeele van de producenten.

Er dient wel te worden verstaan dat, wanneer aangesloten leden ophouden deel uit te maken van de Vereniging, zij niet meer het recht hebben het merk te gebruiken, en het ware aan te raden dat de vereenigingen daarmede rekening houden in hunne reglementen, daar het slechts een eenvoudig voorbeeld is, dat de wet aangeeft : verbod aan de aangeslotenen die een Beroepsvereniging zouden verlaten, van voort te gaan het collectief merk te gebruiken of hun individueel merk te hernieuwen, met weergave van het collectief merk.

Het recht zou dus niet mogen afgestaan worden aan

que des producteurs ou vendeurs, par exemple, à des commissionnaires, intermédiaires. A plus forte raison la marque ne pourrait servir à des buts de propagande politique, religieuse ou sociale.

Ce serait confondre les marques collectives avec les marques de travail (marques ouvrières) les « labels » des États-Unis — soit des éléments étrangers au produit lui-même.

On comprend bien la marque collective certifiant, par exemple, la provenance d'une région connue pour la qualité de sa production agricole, ou le fait d'être fabriqué dans une contrée réputée pour la qualité de ses matériaux, etc., mais on ne saurait considérer comme telle une désignation dont le but (ou le résultat) serait de certifier que tel produit a été fabriqué, ou est vendu, par des personnes appartenant à une certaine religion, à un certain groupement politique, ou qui sont affiliées à tel ou tel syndicat ou corporation ayant un but autre que la bonne fabrication.

Un signe collectif ainsi employé constituerait un puissant moyen de boycottage ou d'accaparement. Ainsi que le rappelle le rapport du 5 mai 1914, « un tel signe ainsi employé, n'est pas appliqué sur une marchandise à titre de contrôle; il ne se rapporte ni à son origine ni à sa qualité. Il ne constitue donc pas vraiment une marque de fabrique et ne peut être considéré comme une marque de collectivité » (p. 23).

Le fait encore que la marque doit être susceptible d'une apposition sur un produit, a pour conséquence que si la marque peut être prise par une union professionnelle comprenant d'autres membres que des producteurs ou des commerçants, son usage devra être restreint à une catégorie exclusive de ses membres.

Que si des Unions peuvent se constituer exclusivement entre professionnels, non producteurs ou commerçants, l'Union ne pourra en tel cas créer une marque : une association de savants, de tourisme, d'enseignement, de courtiers, ne pourra déposer une marque bien qu'elle puisse revendiquer la propriété de son titre, de sa dénomination, de l'insigne de ses membres.

A côté de cette garantie d'ordre personnel, la loi en prévoit une autre d'ordre matériel et technique, si nous comprenons bien le texte de l'article 2, qui réclame quelque précision.

Le poinçon est une marque spéciale apposée par un organisme de contrôle, et qui a pour but d'affirmer la composition ou la conformité d'un objet avec un type déterminé de poids, de mesure, de composition, de qualité. L'apposition du poinçon suppose une vérification.

L'apposition des marques collectives pourra avoir la même valeur d'affirmation, mais ce serait à la condition d'avoir été opérée dans les conditions de contrôle que l'article 4 oblige de déterminer et faire connaître aux termes des articles 4, alinéas 1 et 5, alinéa 1.

anderen dan voortbrengers of verkoopers, bij voorbeeld aan makelaars, tusschenpersonen. Met nog meer reden, zou het merk niet mogen gebruikt worden tot doeleinden van politieke, godsdienstige of sociale propaganda.

Men zou de gemeenschappelijke merken verwarren met de arbeidsmerken (werklieden-merken), de « labels » der Vereenigde-Staten — te weten bestanddeelen vreemd aan het product zelf.

Men verstaat wel het gemeenschappelijk merk dat, bijvoorbeeld, getuigd voor de herkomst uit een streek die bekend is voor de hoedanigheid van haar landbouwvoortbrengst, of het feit van vervaardigd te zijn in een streek vermaard voor de hoedanigheid van haar grondstoffen, enz., maar men kan niet als dusdanig aanzien een aanwijzing die voor doel (of gevolg) heeft, te getuigen dat dit of dat product vervaardigd werd, of verkocht wordt, door personen behorende tot een bepaalden godsdienst, een bepaalde politieke groepeerings, of die aangesloten zijn bij dit of dat syndicaat of gild, met een ander doel dan de goede fabricage.

Een aldus gebruikt collectief teeken zou een machtig middel zijn van uitsluiting of van opkoop in 't groot. Zooals wordt gezegd in het verslag van 5 Mei 1914 « wordt een dergelijk aldus gebruikt teeken niet, als contrôle, op een koopwaar aangebracht; het heeft geen betrekking noch op hare herkomst noch op hare hoedanigheid. Het maakt dus, in werkelijkheid, geen fabrieksmerk uit en kan niet als een collectiviteitsmerk worden aangezien » (blz. 23).

Eveneens het feit dat het merk op een product moet kunnen aangebracht worden, heeft voor gevolg dat, zoo het merk kan worden genomen door een beroepsvereniging die andere leden dan voortbrengers of handelaars telt, zijn gebruik tot een bijzondere categorie van haar leden moet beperkt worden.

Dat, bijaldien Unies kunnen tot stand komen uitsluitend tusschen leden van beroepen, niet-voortbrengers of handelaars, de Unie in dat geval geen merk zal kunnen scheppen : een vereniging van geleerden, voor toerisme, voor onderwijs, van makelaars zal geen merk kunnen deponeeren, alhoewel zij den eigendom van haar titel, van haar benaming, van het kenteeken harer leden kan opeischen.

Naast deze persoonlijke verzekering, voorziet de wet een andere van materieelen en technischen aard, indien wij den tekst van artikel 2, dat eenigen uitleg vereischt, goed verstaan.

De stempel is een bijzonder merk door een toezichtsorganisme aangebracht, met het doel om de samenstelling of de overeenkomst van een voorwerp met een aangeduid type van gewicht, maat, samenstelling, hoedanigheid te verzekeren. Het aanbrengen van den stempel veronderstelt een nazicht.

Het aanbrengen van de gemeenschappelijke merken zal dezelfde waarde van zekerheid kunnen geven, doch mits te geschieden onder de voorwaarden van contrôle die artikel 4 verplicht te bepalen en bekend te maken, ingevolge de artikelen 4, alinea's 1 en 5, alinea 1.

Rien n'empêche, en outre, que si des mesures générales organisent le poinçonnage, la reproduction du poinçon apposé figure dans la marque comme élément de celle-ci.

L'État français (loi du 26 novembre 1893) a créé une marque nationale consistant dans l'insertion — d'ailleurs facultative — du sceau ou du poinçon de l'État dans les marques déposées, permettant d'ajouter ainsi un élément officiel à la marque privée.

La loi en permettant de donner au poinçon de contrôle le caractère de marque susceptible de figurer au dépôt, constituera la renonciation à la faculté contenue dans le protocole de clôture de la Convention internationale.

§ 6. Formalités.

Le dépôt doit s'opérer comme celui d'une marque individuelle, mais être accompagnée de statuts ou règlements qui permettent de connaître la composition de la collectivité déposante, les personnes qui sont en droit d'utiliser la marque, les conditions dans lesquelles celle-ci peut être employée, les droits et obligations des intéressés en cas d'atteinte portée à la marque. (Proposition du bureau de Berne à la Conférence de Washington, loi allemande du 31 mars 1913.)

§ 7. Disposition transitoire de régularisation.

Certains groupements n'ont pas attendu qu'une loi ait instauré le régime que vise le projet de loi pour effectuer le dépôt de marques collectives. Tel est notamment le cas du dépôt opéré en Belgique et au Bureau international de Berne par le Groupement professionnel des fabricants de Ciments Portland artificiels.

On pourrait en signaler plusieurs autres.

Il serait assez difficile de déclarer valable ces dépôts et, en tout cas, une régularisation serait indispensable.

Il convient de prévoir les mesures nécessaires pour assurer à ceux qui ont devancé la loi le maintien de ce qui équivaut à un état de possession.

Celles-ci devraient sans doute consister dans l'octroi d'un droit de priorité moyennant accomplissement des formalités de dépôt conformément à la nouvelle loi dans un délai de douze mois.

SECONDE PARTIE

MODIFICATIONS A LA LOI DU 31 MARS 1898 (UNIONS PROFESSIONNELLES)

Jusqu'à présent l'Union professionnelle constituait « une association formée exclusivement pour l'étude, la protection et le développement de leurs intérêts professionnels, entre personnes exerçant dans l'in-

Niets belet, daarenboven, dat, indien het stempelen bij algemeene maatregelen wordt geregeld, de afdruk van den aangebrachten stempel in het merk als bestanddeel zou voorkomen.

De Fransche Staat (wet van 26 November 1893) heeft een nationaal merk geschapen bestaande uit de — trouwens facultatieve — opneming van het zegel of den stempel van den Staat in de gedeponeerde merken, hetgeen aldus toelaat een officieel element bij het privaat merk te voegen.

Wanneer de wet toelaat aan den controlestempel de eigenschap van merk te geven, van aard om van de inzending deel uit te maken, ziet zij af van het recht voorzien bij het eindprotocol der Internationale Overeenkomst.

§ 6. Rechtsvormen.

Het inzenden geschiedt zooals bij de individuele merken, maar moet vergezeld gaan van de statuten of reglementen die toelaten de samenstelling van de inzendende gemeenschap te kennen, de personen die het recht hebben het merk te bezigen, de voorwaarden waaronder het mag gebruikt worden, de rechten en verplichtingen van de belanghebbenden in geval van inbreuk op het merk. (Voorstel van het Bureau van Bern ter Conferentie van Washington, Deutsche wet van 31 Maart 1913.)

§ 7. Regulariseerende overgangsbepaling.

Sommige groepeerings hebben niet gewacht op de invoering, door middel van een wet, van het stelsel dat het wetsontwerp voorziet om gemeenschappelijke merken te deponeren. Dit is o. m. het geval met het depot, in België en bij het Internationaal Bureau te Bern, door de Beroepsvereniging der Portlandcementfabrikanten.

Men zou nog menig ander geval kunnen aanhalen.

Het ware vrij moeilijk deze deponeringen geldig te verklaren. In ieder geval, ware regularisatie onmisbaar.

Men moet de noodige maatregelen voorzien om aan dezen die de wet vóór geweest zijn, het behoud te verzekeren van wat gelijk staat met een staat van bezit.

Deze zouden, ongetwijfeld, moeten bestaan in de toekenning van een recht van voorrang mits, binnen een termijn van twaalf maanden, de formaliteiten inzake depôt overeenkomstig de nieuwe wet te vervullen.

TWEEDE DEEL

WIJZIGINGEN VAN DE WET VAN 31 MAART 1898 (BEROEPSVEREENIGINGEN)

Totnogtoe, was de Beroepsvereniging « een vereniging uitsluitend gevormd voor het bestudeeren, het beschermen en het uitbreiden der beroepsbelangen onder personen die, in nijverheid, handel, landbouw

dustrie, le commerce, l'agriculture ou les professions libérales à but lucratif soit la même profession ou des professions similaires, soit le même métier ou des métiers qui concourent à la fabrication des mêmes produits ». (Loi du 31 mars 1898, art. 2, alinéa 1.)

Sous l'empire de la législation actuelle, les membres d'une Union professionnelle devraient donc exercer soit la même profession ou des professions similaires, soit le même métier ou des métiers qui concourent à la fabrication des mêmes produits. Ces termes comprennent non seulement les Unions ouvrières proprement dites, mais aussi les Unions patronales et les Unions mixtes.

Il résulte des discussions parlementaires que ces termes devaient être largement interprétés : que l'on pouvait considérer, par exemple, comme *similaires* tous les métiers où se travaillent le fer, le bois, la laine, etc., et comme métiers connexes ceux « qui concourent à la fabrication d'un même produit », tels le bâtiment, l'habillement, l'ameublement, l'alimentation, les produits agricoles, etc.

On a signalé que les termes « fabrication d'un même produit » permettaient le groupement de professions différentes, tels les forgerons, chaudronniers, tourneurs, ajusteurs, mécaniciens, ébénistes, peintres, tapissiers-garnisseurs, ouvriers des professions les plus diverses, à la condition de travailler ensemble et en vue du même but. Exemple cité : un atelier de construction de voitures de chemin de fer, à la condition de poursuivre une même fabrication finale, celle du wagon ou de la voiture.

A titre d'exemple encore, on peut citer, d'après la jurisprudence de la Commission d'entérinement, — les Unions professionnelles pouvant admettre dans leur sein des membres honoraires, même non professionnels — le groupement, comme membres effectifs, d'une union agricole de propriétaires, locataires, usufruitiers ou administrateurs de biens-fonds situés dans la circonscription de l'Union et destinés à l'agriculture ou à la sylviculture, les fils d'agriculteurs, domestiques de ferme, ouvriers agricoles et autres personnes occupées sur le domaine, les jardiniers, les éleveurs, les engraisseurs, les directeurs des industries agricoles, les forgerons et charbons, les ingénieurs agricoles et les vétérinaires.

Le texte nouveau — qu'il ait ou non été inspiré uniquement par la pensée de supprimer des entraves à l'octroi des marques collectives — déborde cette condition de « similitude » de professions et élargit considérablement le cadre constitutif des Unions professionnelles, aussi serait-il recommandable de compléter l'intitulé de la loi.

Désormais, à la seule condition que les membres se rencontrent pour poursuivre « l'étude, la protection et le développement de leurs intérêts professionnels », ils pourront se recruter dans les professions les plus diverses sans identité ou similitude. Le seul

ou vrije beroepen met winstgevend doel, hetzij hetzelfde beroep of gelijkaardige beroepen uitoefenen, hetzij hetzelfde ambacht of ambachten die bijdragen tot het vervaardigen van dezelfde voortbrengselen ». (Wet van 31 Maart 1898, art. 2, alinea 1.)

Onder de huidige wetgeving, zouden dus de leden van een Beroepsvereniging ofwel hetzelfde beroep of gelijkaardige beroepen moeten uitoefenen ofwel hetzelfde ambacht of ambachten die bijdragen tot het vervaardigen van dezelfde voortbrengselen. Deze termen omvatten niet alleen de eigenlijk gezegde Werkliedenverenigingen, maar ook de Patroonsverenigingen en de Gemengde Verenigingen.

Uit de parlementaire debatten blijkt, dat deze termen in ruimen zin moesten verklaard worden : dat men bij voorbeeld als *gelijkaardige* mocht beschouwen, alle ambachten waar ijzer, hout, wol, enz. bewerkt wordt, en als aanverwante ambachten, deze « die bijdragen tot het vervaardigen van eenzelfde product », zooals het bouwbedrijf, de kleding, de meubilerij, de voeding, de landbouwproducten, enz.

Er werd op gewezen dat de termen « vervaardigen van eenzelfde product » toelieten verschillende beroepen te groepeeren, zooals de smeden, de koperslaggers, de draaiers, de bankwerkers, de werktuigkundigen, de meubelmakers, de schilders, de behangers-garnceerders, werklieden uit de meest verschillende beroepen, op voorwaarde dat ze samen zouden werken en met hetzelfde doel. Aangehaald voorbeeld : een werkplaats voor het vervaardigen van spoorwegrijtuigen, op voorwaarde eenzelfde eindfabrikaat te beoogen, bv. wagon of rijtuig.

Men kan nog als voorbeeld geven, volgens de procedure van de Bekrachtigingscommissie, — de Beroepsverenigingen mochten ook eerededen opnemen, zelfs als ze tot geen beroep behooren — de groepeerij, als werkende leden, van een Landbouwvereniging van eigenaars, huurders, vruchtgebruikers of beheerders van vaste goederen binnen het gebied van de Unie gelegen en bestemd voor den landbouw of de boschteelt, de zonen van landbouwers, hoesknechts, landarbeiders en andere op het erf gebezigde personen, de tuiniers, de veekweekers, de vetweiders, de bestuurders van landbouwbedrijven, de smeden en wagenmakers, de landbouwingenieurs en de veeartsen.

De nieuwe tekst — hij weze al dan niet enkel ingegeven door de gedachte van belemmeringen aan de toekenning van de gemeenschappelijke merken te verwijderen — behelst deze voorwaarde van « overeenstemming » van beroepen en verruimt aanmerkelijk het samenstellend kader der Beroepsverenigingen; ook ware het aan te bevelen den titel der wet aan te vullen.

Voortaan mogen de leden, onder de eenige voorwaarde van samen te komen voor « de studie, de bescherming en de ontwikkeling hunner beroepsaangelegenheden », genomen worden uit de meest onderscheidene beroepen, zonder eenheid of overeenstem-

lien sera celui d'un intérêt collectif d'ordre permanent et professionnel, en dehors de la poursuite de bénéfices d'ordre matériel à réaliser et partager.

Le nouveau texte ne maintient pas la distinction entre les professions libérales à but lucratif et les professions exercées en dehors de toute préoccupation de gain.

Il résulte des discussions de la loi de 1898 que l'adjonction de ce terme — *but lucratif* — avait pour conséquence d'exclure les personnes poursuivant un but scientifique, d'enseignement, de bienfaisance, social, sans aucun profit personnel. Cette condition d'obligation disparaît.

La mention d'obligation d'exercice d'un commerce ou d'une industrie limitait aux professions, à l'exclusion des fonctions, le champ d'application de la loi. Elle excluait les anciens professionnels.

Ces conditions restrictives sont abandonnées.

C'est une étape considérable franchie dans le domaine de la liberté d'association, l'abandon de la conception par trop étroite de la loi du 31 mars 1898.

Les appréhensions formulées alors ont eu comme conséquence d'empêcher — ainsi que l'exposé des motifs le constate — le complet essor des Unions professionnelles.

Bien pire :

Il s'est formé des associations en dehors du cadre et nul ne méconnaîtra l'intérêt social et économique de voir fonctionner des associations légalement reconnues ayant leur patrimoine, leurs représentants autorisés et leurs responsabilités plutôt que des groupements constitués en marge de la loi.

*
**

En même temps qu'elle vous présente le présent rapport, la Section centrale croit de son devoir de vous signaler que de nombreux organismes ont, par de multiples communications, insisté pour que le projet qui vous est soumis obtienne une prompte discussion.

Ils considèrent que l'introduction des dispositions relatives aux marques collectives est de nature à apporter une aide sérieuse dans l'œuvre de propagande et d'expansion commerciale.

Ce sera aussi une affirmation nouvelle des principes de loyauté et de probité qui sont à la base de notre industrie et de notre commerce.

Le Rapporteur,
Paul WAUWERMANS

Le Président,
Léo MUNDELEER

ming. De eenige band zal een gemeenschappelijk bestendig beroepsbelang zijn, buiten het nastreven van te verwezenlijken en te verdeelen materiele winsten.

De nieuwe tekst behoudt het onderscheid niet tussen de vrije beroepen met winstgevend doel en deze welke uitgeoefend worden buiten alle bekommernis van winstbejag.

Uit de besprekingen der wet van 1898 blijkt, dat de toevoeging van dezen term — *winstgevend doel* —, ten gevolge had de personen uit te sluiten, welke een wetenschappelijk-, onderwijzend-, weldadigheids-, maatschappelijk doel nastreefden, zonder eenig persoonlijk profijt. Deze voorwaarde van verplichting verdwijnt.

De vermelding van verplichte uitoefening van een handel of nijverheid beperkte de toepassing der wet tot de beroepen, met uitsluiting van de ambten.

Zij sloot de vroegere vakmannen uit.

Van deze beperkende voorwaarden heeft men afgezien.

Dit is een groote stap vooruit op het gebied van de vrijheid van vereeniging, het afzien van de al te enge opvatting der wet van 31 Maart 1898.

De bezorgdheid die toen werd uitgedrukt, had voor gevolg — zooals de Memorie van Toelichting het vaststelt — de volle ontwikkeling der Beroepsvereeningen te beletten.

Erger nog :

Buiten het kader vallende vereenigingen zijn tot stand gekomen, en niemand zal het maatschappelijk en economisch belang ontkennen, van wettelijk erkende vereenigingen te kunnen zien werken, die hun eigen vermogen, hunne bevoegde vertegenwoordigers en hunne verantwoordelijkheden hebben, eerder dan buiten de wet staande groepeerings.

*
**

Terzelfder tijd dat zij U het tegenwoordig verslag aanbiedt, acht de Middenafdeeling het zich tot plicht U er op te wijzen dat talrijke organismen, door menigvuldige mededeelingen, hebben aangedrongen opdat het bij U aanhangig gemaakte ontwerp spoedig zou behandeld worden.

Zij zijn van meening dat het inlasschen van de bepalingen betreffende de collectieve merken van aard is om een ernstigen stoot te geven aan het werk der propagande en der handelsverbreiding.

Het zal tevens een nieuwe bekrachtiging zijn van de beginselen van eerlijkheid en rechtschapenheid die tot grondslag liggen van onze nijverheid en van onzen koophandel.

De Verslaggever,
Paul WAUWERMANS

De Voorzitter,
Léo MUNDELEER

TABLEAU — TABEL

I. — TEXTE DU PROJET DE LOI

I. — TEKST VAN HET WETSONTWERP

**II. — TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION
CENTRALE****II. — TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING
VOORGESTELD**

I. — TEXTE DU PROJET DE LOI

Loi sur les marques collectives.

Article premier.

Les unions professionnelles de producteurs ou de commerçants peuvent, si elles jouissent de la personnalité civile, déposer des marques collectives, destinées à l'usage exclusif de leurs membres, dans le but de sauvegarder le bon renom des marchandises produites ou vendues par ces derniers.

La même faculté appartient à l'Etat, aux provinces et aux communes, de même qu'aux groupements de provinces ou de communes, agissant dans l'intérêt des producteurs établis sur leur territoire. Ces administrations et ces producteurs jouiront respectivement des mêmes droits que les unions professionnelles mentionnées ci-dessus et leurs membres et dans les mêmes conditions.

Des arrêtés royaux pourront encore reconnaître le droit de déposer des marques collectives aux institutions d'intérêt général qu'ils détermineront. Les institutions qui jouissent de la personnalité civile seront seules admises au bénéfice de cette disposition. Le Roi indiquera, en même temps, les personnes qui pourront faire usage de la marque.

Art. 2.

Les marques collectives pourront servir également de poinçon et, d'une manière générale, de moyen de garantir la composition ou la qualité de la marchandise.

La mention d'une indication de provenance dans une marque collective ne peut, en aucun cas, créer un droit exclusif à l'emploi de cette indication.

Art. 3.

Toute marque collective portera en caractères bien apparents les lettres M.C. ou C.M.

L'apposition d'une marque collective ne fait pas obstacle à l'emploi simultané d'une marque individuelle.

Art. 4.

Les unions professionnelles qui voudront mettre à profit la faculté énoncée à l'article 1^{er}, détermineront dans leurs statuts ou règlements les conditions auxquelles sera soumis l'usage de la marque; elles prévoiront en même temps les mesures de contrôle.

S'il s'agit d'une marque déposée par une autorité administrative, le règlement sera arrêté par cette dernière.

I. — TEKST VAN HET WETSONTWERP

Wet op de gemeenschappelijke merken.

Eerste artikel.

Beroepsverenigingen van voortbrengers of handelaars mogen, indien zij de rechtspersoonlijkheid genieten, gemeenschappelijke merken deponeren, uitsluitelijk bestemd voor de leden der vereniging, met het doel de goede faam van de door hen voortgebrachte of verkochte waren te behoeden.

Het Rijk, de provinciën en de gemeenten, alsmede groepeerings van provinciën of gemeenten, handelende ten behoeve der op hun grondgebied gevestigde voortbrengers, bezitten eveneens zulk recht. Die administraties en die voortbrengers genieten, onderscheidenlijk, onder gelijke voorwaarden, dezelfde rechten als bovenbedoelde beroepsverenigingen en hun leden.

Koninklijke besluiten mogen ook nog het recht om gemeenschappelijke merken te deponeren verleenen aan inrichtingen van algemeen nut, die door die besluiten worden aangeduid. Enkel de inrichtingen, die de rechtspersoonlijkheid bezitten, mogen aanspraak maken op die bepaling. Terzelfdertijd duidt de Koning de personen aan, die de merken mogen benuttigen.

Art. 2.

De gemeenschappelijke merken mogen ook worden gebruikt als stempel, en, in 't algemeen, als middel om de samenstelling of de hoedanigheid van de koopwaren te verzekeren.

De vermelding van een herkomstaanduiding in een gemeenschappelijk merk mag, in geen geval, een uitsluitelijk recht verleenen tot het gebruiken van die aanduiding.

Art. 3.

Elk gemeenschappelijk merk laat zeer goed zichtbaar van de letters M.C. of C.M. blijken.

Het bestempelen met een gemeenschappelijk merk is geen bezwaar tegen het terzelfdertijd gebruik maken van een persoonlijk merk.

Art. 4.

De beroepsverenigingen, die zich het in eerste artikel vermeld recht willen ten nutte maken, bepalen in hun statuten en reglementen de voorwaarden waaraan het gebruiken van het merk wordt onderworpen; terzelfdertijd worden de controlemaatregelen voorgeschreven.

Zoo het gaat om een door een administratieve overheid neergelegd merk, wordt het reglement door bedoelde overheid opgemaakt.

II. — TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE

Loi sur les marques collectives et modifiant la loi du 31 mars 1898 relative aux Unions professionnelles.

Article premier.

Les unions professionnelles et fédérations d'unions professionnelles constituées en conformité de la loi du 31 mars 1898, les sociétés coopératives et les associations sans but lucratif peuvent déposer des marques collectives, dans le but exclusif de sauvegarder le bon renom des marchandises produites ou vendues par leurs membres.

La même faculté appartient à l'Etat, aux provinces et aux communes, de même qu'aux groupements de provinces ou de communes, agissant dans l'intérêt des producteurs établis sur leur territoire. Ces administrations et ces producteurs jouiront respectivement des mêmes droits que les organismes mentionnés ci-dessus. Ils seront soumis aux mêmes conditions.

Des arrêtés royaux pourront également concéder le droit de déposer des marques collectives aux institutions d'intérêt général qu'ils détermineront. Elles jouiront à ces fins de la personnalité civile.

Le Roi indiquera, dans l'arrêté de concession, les personnes qui pourront faire usage de la marque.

Art. 2.

Les marques collectives pourront être utilisées à titre de poinçons et constituer, d'une manière générale, une garantie de la composition ou la qualité de la marchandise.

La mention d'une indication de provenance dans une marque collective ne peut, en aucun cas, créer un droit exclusif à l'emploi de cette indication.

Art. 3.

Toute marque collective portera en caractères bien apparents les lettres M.C., G.M.

L'apposition d'une marque collective ne fait pas obstacle à l'emploi simultané d'une marque individuelle.

Art. 4.

Les organismes qui voudront mettre à profit la faculté énoncée à l'article 1^{er}, détermineront dans leurs statuts ou règlements les conditions auxquelles sera soumis l'usage de la marque; elles prévoiront en même temps les mesures de contrôle.

S'il s'agit d'une marque déposée par une autorité administrative, le règlement sera arrêté par cette dernière.

II. — TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING VOORGESTELD

Wet op de gemeenschappelijke merken en houdende wijziging der wet van 31 Maart 1898 op de Beroepsverenigingen.

Eerste artikel.

De beroepsverenigingen en bonden van beroepsverenigingen, tot stand gekomen overeenkomstig de wet van 31 Maart 1898, samenwerkende vennootschappen en de verenigingen zonder winstgevend doel mogen gemeenschappelijke merken deponeren, met het uitsluitend doel de goede faam van de door hunne leden voortgebrachte of verkochte waren te vrijwaren.

Het Rijk, de provinciën en de gemeenten, alsmede de groepeerings van provinciën of van gemeenten, handelende ten behoeve der op hun grondgebied gevestigde voortbrengers, bezitten eveneens zulk recht. Die besturen en die voortbrengers genieten, onderscheidenlijk dezelfde rechten als bovenbedoelde organismen. Zij zijn aan dezelfde voorwaarden onderworpen.

Bij Koninklijk besluit, mag het recht van gemeenschappelijke merken in te zenden insgelijks worden vergund aan door dit besluit te bepalen instellingen van openbaar nut. Te dien einde, wordt hun rechtspersoonlijkheid toegekend.

In het besluit tot vergunning, duidt de Koning de personen aan die de merken mogen gebruiken.

Art. 2.

De gemeenschappelijke merken mogen als stemfels worden gebruikt en, over 't algemeen, een waarborg uitmaken omtrent de samenstelling of de hoedanigheid der koopwaar.

De vermelding van een teeken van herkomst, in een gemeenschappelijk merk, mag, in geen geval, een uitsluitend recht tot het gebruiken van dit teeken uitmaken.

Art. 3.

Op elk gemeenschappelijk merk, moeten de letters M.C., G.M. goed zichtbaar aangebracht zijn.

Het bestempelen met een gemeenschappelijk merk is geen bezwaar om, terzelfder tijd, een persoonlijk merk te gebruiken.

Art. 4.

De organismen die van het bij artikel 1 bepaalde recht willen gebruikmaken, moeten in hun statuten of reglementen de voorwaarden bepalen, waaraan het gebruik van het merk is onderworpen; terzelfder tijd moeten zij de maatregelen van toezicht voorzien.

Indien het een merk betreft, door een bestuurlijke overheid gedeponerd, zal deze het reglement vaststellen.

I. — TEXTE DU PROJET DE LOI

Art. 5.

L'union déposera un modèle de la marque, en triple exemplaire, avec cliché, au greffe du Tribunal de commerce de Bruxelles. Une copie des statuts et des règlements sera déposée au même greffe; une autre copie en sera envoyée au Ministère de l'Industrie et du Travail.

Il sera payé pour chaque marque collective déposée une taxe de 500 francs.

Les modifications éventuelles devront être déposées dans les mêmes conditions.

Art. 6.

L'union est seule titulaire de la marque.

Elle ne peut autoriser des personnes autres que les producteurs ou commerçants affiliés à en faire usage.

Il lui est également interdit de faire aucun transfert ou cession de la marque alors même que celle-ci aurait cessé d'être employée.

Art. 7.

Le droit d'ester en justice pour la protection de la marque est réservé à l'union.

Toutefois, les statuts ou règlements pourront accorder aux membres le droit d'agir individuellement, de se joindre à l'action de la collectivité ou d'intervenir dans l'instance engagée par celle-ci.

Art. 8.

L'annulation d'une marque collective peut être demandée par le Ministère public ou toute personne intéressée :

1° Lorsque l'union cesse d'exister ou qu'elle perd la personnalité civile;

2° Lorsqu'elle ne se conforme pas aux dispositions de la présente loi;

3° Lorsqu'elle a laissé employer la marque contrairement au règlement d'emploi ou qu'elle a agi contrairement à son but ou à l'intérêt public.

L'action en annulation est portée devant le Tribunal de première instance de Bruxelles.

La décision sera mentionnée en marge de l'acte de dépôt conformément à ce qui est prescrit pour les marques de fabrique.

La marque annulée ne pourra être employée par personne à aucun titre.

I. — TEKST VAN HET WETSONTWERP

Art. 5.

De beroepsvereniging legt een in drievoud opge maakt model neer van het merk ter griffie van de Handelsrechtbank, te Brussel. Een afschrift van de statuten en de reglementen wordt ter griffie neergelegd; een ander afschrift wordt overgemaakt aan het Ministerie van Arbeid en Nijverheid.

Voor elk neergelegd gemeenschappelijk merk wordt een belasting van 500 frank betaald.

Wijzigingen worden in voorkomend geval onder dezelfde voorwaarden neergelegd.

Art. 6.

De beroepsvereniging is alleen titularis van het merk.

Zij mag aan geen andere personen dan aan de bij haar aangesloten voortbrengers en handelaars toelaten het merk te benutten.

Het is haar ook verboden welke overdracht of afstand ook te doen van het merk, zelfs niet wanneer het niet meer zou worden gebruikt.

Art. 7.

Het recht van in rechte op te treden voor de bescherming van het merk wordt aan de beroepsvereniging voorbehouden.

Nochtans mogen de statuten of reglementen aan de leden het recht verleen en persoonlijk te handelen, zich bij de gemeenschappelijke rechtsvordering te voegen of in haar geding tusschen te komen.

Art. 8.

De nietigverklaring van een gemeenschappelijk merk mag worden uitgesproken op verzoek van het Openbaar Ministerie of van iederen belanghebbende:

1° Wanneer de beroepsvereniging ophoudt te bestaan of wanneer zij haar rechtspersoonlijkheid verliest;

2° Wanneer zij de bepalingen van deze wet niet naleeft;

3° Wanneer zij, strijdig met de bepalingen, het merk heeft laten benutten of gehandeld heeft strijdig met haar doel of met het openbaar nut.

De rechtsvordering strekkende tot nietigverklaring van het merk dient aanhangig gemaakt voor de Rechtbank van Eersten Aanleg te Brussel.

De beslissing wordt in kantteekening aangeduid op de deponeeringsacte overeenkomstig wat voorgescreven is voor de fabrieksmerken.

Het nietigverklaard merk mag onder geen voorwendsel door iemand worden gebruikt.

II. — TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE

Art. 5.

Les *impétrants* déposeront un modèle de la marque, en triple exemplaire, avec cliché, au greffe du Tribunal de commerce de Bruxelles. Une copie des statuts et des règlements sera déposée au même greffe; une autre copie sera envoyée au Ministère de l'Industrie et du Travail.

Il sera payé pour le *dépôt* de chaque marque collective déposée une *taxe unique* de 500 francs.

Les modifications éventuelles à la *marque, aux statuts et règlements d'usage* devront être déposées dans les mêmes conditions.

Art. 6.

Le titulaire de la marque ne peut autoriser des personnes autres que les producteurs ou commerçants affiliés à en faire usage.

Il lui est également interdit de faire aucun transfert ou cession de la marque, alors même que celle-ci aurait cessé d'être employée.

Art. 7.

Le droit d'ester en justice pour la protection de la marque est réservé au *titulaire de la marque*.

Toutefois, les statuts ou règlements pourront accorder aux membres le droit d'agir individuellement, de se joindre à l'action de la collectivité ou d'intervenir dans l'instance engagée par celle-ci.

Art. 8.

L'annulation d'une marque collective peut être poursuivie par le Ministère public ou toute personne intéressée :

1° Si la *collectivité bénéficiaire* cesse d'exister;

2° Si elle ne se conforme pas aux dispositions de la présente loi;

3° Si elle laisse employer la marque contrairement au règlement d'emploi ou qu'elle a agi contrairement à son but ou à l'intérêt public.

L'action en annulation est portée devant le Tribunal de première instance de Bruxelles.

La décision sera mentionnée en marge de l'acte de dépôt conformément à ce qui est prescrit pour les marques de fabrique.

La marque annulée ne pourra être employée par personne à aucun titre.

II. — TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING VOORGESTELD

Art. 5.

De *verkrijgers* zullen een model van het merk, in drievoudig exemplaar, met afdruk, ter griffie van de Handelsrechtbank van Brussel deponeren. Terzelfder griffie, zal een afschrift van de statuten en de reglementen worden neergelegd; een ander afschrift wordt overgemaakt aan het Ministerie van Arbeid en Nijverheid.

Voor de *deponering* van ieder gemeenschappelijk merk, wordt een *enkele* taxe van 500 frank betaald.

Eventuele wijzigingen aan het merk, in de *statuten en reglementen*, moeten onder dezelfde voorwaarden worden neergelegd.

Art. 6.

De titularis van het merk mag aan geen andere personen dan aan de bij haar aangesloten voortbrengers of handelaars toelaten het merk te benutten.

Het is haar ook verboden overdracht of afstand van het merk te doen, zelfs indien het buiten gebruik mocht zijn geraakt.

Art. 7.

Alleen aan den titularis van het merk is het toegelaten, ter bescherming van het merk, in rechten op te treden.

Nochtans mogen de statuten of reglementen aan de leden het recht verleen van persoonlijk te handelen, zich bij de gemeenschappelijke rechtsvordering te voegen of in haar geding tusschen te komen.

Art. 8.

De nietigverklaring van een gemeenschappelijk merk mag worden uitgesproken op verzoek van het Openbaar Ministerie of van ieder belanghebbende :

1° Indien de *begunstigde collectiviteit* ophoudt te bestaan;

2° Indien zij de bepalingen van deze wet niet naleeft;

3° Indien zij, in strijd met het reglement van gebruik, het merk heeft laten benutten of dat zij gehandeld heeft in strijd met zijn doel of met het openbaar nut.

De rechtsvordering strekkende tot nietigverklaring van het merk dient aanhangig gemaakt voor de Rechtbank van Eersten Aanleg, te Brussel.

De beslissing wordt op den rand van de akte van depot aangeduid, overeenkomstig hetgeen voor de fabrieksmerken is voorgeschreven.

Het nietigverklaard merk mag, onder geen voorwendsel, door niemand worden gebruikt.

I. — TEXTE DU PROJET DE LOI

Art. 9.

Les collectivités étrangères seront admises à invoquer le bénéfice de la présente loi, à condition :

1° Qu'elles soient constituées conformément à la loi du pays d'origine;

2° Que leur marque soit protégée dans le pays où elles ont leur siège;

3° Que l'Etat auquel elles ressortissent, ait conclu un traité de réciprocité avec la Belgique.

Le bénéfice de la présente loi peut être invoqué aux mêmes conditions par les administrations publiques étrangères.

Art. 10.

Les dispositions des articles 3, 4 et 8 à 16 de la loi du 1^{er} avril 1879, relatives aux marques de fabrique ou de commerce, sont également applicables aux marques collectives.

Art. 11.

Le Roi fixera la date à laquelle la présente loi entrera en vigueur.

Il déterminera en outre les mesures nécessaires à l'exécution de la loi.

DISPOSITIONS ADDITIONNELLES

Art. 12.

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 31 mars 1898, relative aux unions professionnelles :

« Art. 2. — Rédiger le premier alinéa de l'article 2 en ces termes :

» Art. 2. — L'union professionnelle est une association formée exclusivement pour l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels de ses membres. »

« Art. 3. — Intercaler après le quatrième alinéa de l'article 3 les dispositions suivantes :

» Les sociétés commerciales peuvent être membres d'une union.

» Pour prendre part aux délibérations et aux votes elles sont représentées par une personne, choisie parmi les associés ou non, à qui elles ont donné un mandat écrit à cet effet.

» Les statuts de l'union peuvent décider que les sociétés commerciales affiliées disposeront de plus d'une voix. Ils déterminent en même temps les règles suivant lesquelles sera fixé le nombre de voix revenant à chacune d'elles. »

I. — TEKST VAN HET WETSONTWERP

Art. 9.

Vreemde collectiviteiten worden tot deze wet gerechtigd gemaakt op voorwaarde :

1° Dat zij gevormd werden overeenkomstig de wet van het land van herkomst.

2° Dat hun merk worde beschermd door het land waar zij hun zetel hebben;

3° Dat het rijk waartoe ze behooren een wederkeerig verdrag met België hebbe gesloten.

Onder dezelfde voorwaarden mogen vreemde openbare administraties zich beroepen op deze wet.

Art. 10.

De bepalingen van artikelen 3, 4 en 8 tot 16 van de wet van 1 April 1879, betreffende de handels- en fabrieksmerken, zijn ook toepasselijk op de gemeenschappelijke merken.

Art. 11.

De Koning bepaalt den datum waarop deze wet in werking treedt.

Hij stelt overigens de vereischte maatregelen vast voor de uitvoering der wet.

AANVULLENDE BEPALINGEN

Art. 12.

De volgende wijzigingen worden toegebracht aan de wet dd. 31 Maart 1898 op de beroepsverenigingen :

« Art. 2. — De eerste alinea van artikel 2 in de volgende termen opstellen :

» Art. 2. — De beroepsvereniging is een vereniging uitsluitend samengesteld voor de studie, de bescherming en de ontwikkeling van de beroepsaangelegenheden harer leden. »

« Art. 3. — De volgende bepalingen inlasschen na de vierde alinea van artikel 3 :

« Handelsverenigingen mogen lid zijn van een beroepsvereniging.

» Om deel te nemen aan de beraadslagingen en stemmingen worden zij vertegenwoordigd door een persoon, al dan niet gekozen onder de deelgenooten, waaraan zij te dien einde een schriftelijke opdracht hebben gegeven.

» Door de statuten der beroepsvereniging mag worden bepaald, dat de aangesloten handelsverenigingen over meer dan één stem beschikken. Terzeldertijd stellen zij de regels vast volgens dewelke het getal stemmen wordt bepaald, waarop ieder van haar recht heeft. »

II. — TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE

Art. 9.

Les collectivités étrangères seront admises à invoquer le bénéfice de la présente loi, à condition :

- 1° Qu'elles jouissent de la personnalité civile;
- 2° Que leur marque soit protégée dans le pays où elles ont leur siège;
- 3° Que l'Etat auquel elles ressortissent soit lié par un traité de réciprocité avec la Belgique.

Le bénéfice de la présente loi peut être invoqué aux mêmes conditions par les administrations publiques étrangères.

Art. 10.

Les dispositions des articles 3, 4 et 8 à 16 de la loi du 1^{er} avril 1879, relatives aux marques de fabrique ou de commerce, sont également applicables aux marques collectives.

Art. 11.

Le Roi fixera la date à laquelle la présente loi entrera en vigueur.

Il déterminera en outre les mesures nécessaires à l'exécution de la loi.

DISPOSITIONS ADDITIONNELLES

Art. 12.

Les dispositions suivantes sont apportées à la loi du 31 mars 1898, relative aux unions professionnelles :

« Art. 2. — Rédiger le premier alinéa de l'article 2 en ces termes :

» Art. 2. — L'union professionnelle est une association formée exclusivement pour l'étude, la protection et le développement des intérêts professionnels de ses membres. »

« Art. 3. — Intercaler après le quatrième alinéa de l'article 3 les dispositions suivantes :

» Les sociétés commerciales peuvent être membres d'une union.

» Pour prendre part aux délibérations et aux votes elles sont représentées par une personne, choisie parmi les associés ou non, à qui elles ont donné un mandat écrit à cet effet.

» Les statuts de l'union peuvent décider que les sociétés commerciales affiliées disposeront de plus d'une voix. Ils déterminent en même temps les règles suivant lesquelles sera fixé le nombre de voix revenant à chacune d'elles. »

II. — TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING VOORGESTELD

Art. 9.

Vreemde gemeenschappen worden tot deze wet gerechtigd gemaakt op voorwaarde :

- 1° Dat zij rechtspersoonlijkheid genieten;
- 2° Dat hun merk beschermd zij in het land waar zij hun zetel hebben;
- 3° Dat de Staat waartoe zij behooren, door een wederkeerig verdrag met België *verbonden* zij.

Onder dezelfde voorwaarden, mogen vreemde openbare besturen het voorrecht van deze wet invoeren.

Art. 10.

De bepalingen van de artikelen 3, 4 en 8 tot 16 van de wet van 1 April 1879, betreffende de handels- en fabrieksmerken, zijn mede toepasselijk op de gemeenschappelijke merken.

Art. 11.

De Koning bepaalt den datum waarop deze wet in werking treedt.

Hij zal, daarenboven, de noodige maatregelen ter uitvoering daarvan bepalen.

BIJGEVOEGDE BEPALINGEN

Art. 12.

De volgende wijzigingen worden gebracht in de wet van 31 Maart 1898 op de Beroepsverenigingen :

« Art. 2. — De eerste alinea van artikel 2 doen luiden als volgt :

» Art. 2. — De Beroepsvereniging is een vereniging uitsluitend gevormd voor de studie, de bescherming en de ontwikkeling van de beroepsaangelegenheden van hare leden. »

« Art. 3. — De volgende bepalingen inlasschen na de vierde alinea van artikel 3 :

» Handelsverenigingen mogen lid zijn van een beroepsvereniging.

» Om deel te nemen aan de beraadslagingen en stemmingen, worden zij vertegenwoordigd door een persoon, al dan niet gekozen onder de deelgenooten, aan wien zij, te dien einde, een schriftelijke opdracht hebben gegeven.

» Door de statuten der Beroepsvereniging mag worden bepaald, dat de aangesloten handelsverenigingen over meer dan één stem beschikken. Terzeldertijd bepalen zij naar welke regelen het getal stemmen wordt vastgesteld, waarop ieder van haar recht heeft. »

I. — TEXTE DU PROJET DE LOI

« Art. 4. — Faire suivre de la disposition ci-dessous le septième alinéa de l'article 4 :

» Parmi les personnes choisies par l'union aux fins de la diriger ou de gérer ses biens peuvent figurer des délégués des sociétés commerciales affiliées, pourvu que la société qu'ils représentent, les y ait autorisés par écrit.

» Intercaler l'alinéa suivant après l'alinéa 15 :

« Les membres empêchés d'assister à l'assemblée peuvent s'y faire représenter par un autre membre porteur d'une procuration spéciale. Ceux qui usent de cette faculté entrent en ligne de compte pour le calcul du nombre de présences requises. »

« Art. 9. — Ajouter à l'article 9 un deuxième alinéa ainsi conçu :

« En ce qui concerne les sociétés commerciales affiliées, la liste des membres indique la dénomination et le siège de la société. »

« Art. 18. — Modifier comme suit le premier alinéa de l'article 18 :

« Les fédérations d'unions professionnelles légalement reconnues jouissent de la personnification civile dans les limites et sous les conditions qui résultent des dispositions précédentes. »

Art. 13

L'alinéa final de l'article 2 de la loi du 31 mars 1898 est abrogé.

I. — TEKST VAN HET WETSONTWERP

« Art. 4. — De zevende alinea van artikel 4 laten volgen door deze bepaling :

« Onder de personen door de beroepsvereniging gekozen om hun goederen te besturen en te beheeren, mogen de vertegenwoordigers der aangesloten handelsverenigingen voorkomen, met dien verstande, dat de vereeniging, die zij vertegenwoordigen, ze daartoe een schriftelijke toelating hebben gegeven.

» Na de 15 alinea de volgende alinea inlasschen :

« De leden die belet zijn de vergadering bij te wonen, mogen zich door een ander lid, houder van een speciale volmacht, laten vervangen. Degenen die van dat recht gebruik maken tellen mede, voor wat betreft de berekening van het getal der vereischte aanwezigheden. »

« Art. 9. — Een tweede alinea voegen bij artikel 9 die luidt als volgt :

« Wat de aangesloten handelsverenigingen betreft, vermeldt de ledenlijst den naam en den zetel van de inrichting. »

« Art. 18. — Als volgt de eerste alinea van artikel 18 wijzigen :

« De federaties van de wettig erkende beroepsverenigingen genieten de rechtspersoonlijkheid binnen de perken en voorwaarden die voortspruiten uit de voorgaande bepalingen. »

Art. 13

De laatste alinea van artikel 2 van de wet van 31 Maart 1898 is afgeschaft

II. — TEXTE PROPOSÉ PAR LA SECTION CENTRALE

« Art. 4. — Faire suivre de la disposition ci-dessous le septième alinéa de l'article 4 :

« Parmi les personnes choisies par l'union aux fins de la diriger ou de gérer ses biens peuvent figurer des délégués des sociétés commerciales affiliées, pourvu que la société qu'ils représentent les y ait autorisés par écrit.

» Intercaler l'alinéa suivant après l'alinéa 15 :

« Les membres empêchés d'assister à l'assemblée peuvent s'y faire représenter par un autre membre porteur d'une procuration spéciale. Ceux qui usent de cette faculté entrent en ligne de compte pour le calcul du nombre de présences requises. »

« Art. 9. — Ajouter à l'article 9 un deuxième alinéa ainsi conçu :

« En ce qui concerne les sociétés commerciales affiliées, la liste des membres indique la dénomination et le siège de la société. »

« Art. 18. — Modifier comme suit le premier alinéa de l'article 18 :

« Les fédérations d'unions professionnelles légalement reconnues jouissent de la personnification civile dans les limites et sous les conditions qui résultent des dispositions précédentes. »

Art. 13.

L'alinéa final de l'article 2 de la loi du 31 mars 1898 est abrogé.

II. — TEKST DOOR DE MIDDENAFDEELING VOORGESTELD

« Art. 4. — Aan de zevende alinea van artikel 4, de volgende bepaling toevoegen :

« Onder de personen door de Beroepsvereniging gekozen om haar te besturen of hare goederen te beheeren, mogen vertegenwoordigers der aangesloten handelsverenigingen voorkomen, mits de vereniging die zij vertegenwoordigen hen daartoe schriftelijk heeft gemachtigd.

» Na de 15 alinea, de volgende alinea inlasschen :

« De leden die belet zijn de vergadering bij te wonen, mogen zich door een ander lid, houder van een speciale volmacht, doen vertegenwoordigen. Zij die van dat recht gebruik maken, komen in aanmerking voor de berekening van het getal der vereischte aanwezigheden. »

« Art. 9. — Aan artikel 9, een tweede alinea toevoegen luidende als volgt :

« Wat de aangesloten handelsverenigingen betreft, vermeldt de ledenlijst den naam en den zetel van de vennootschap. »

« Art. 18. — De eerste alinea van artikel 18 wijzigen als volgt :

« De bonden van wettig erkende Beroepsverenigingen genieten rechtspersoonlijkheid binnen de perken en onder de voorwaarden naar luid van de voorgaande bepalingen. »

Art. 13.

De laatste alinea van artikel 2 van de wet van 31 Maart 1898 is opgeheven.